Ն. 4619 1900 ՕԳՈՍՏՈՍ 26 ՃՈՒՄԱԼ ԷՐԹԷՍԻ 1318 ՃԷՄԱԶԻ ԻՎ ԷՎՎԷԼ 13 ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐՍ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՍ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէկ թերթէն 20 ղրուշան

صاحب امتياز: جيوكليان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի ։ Չինելի վէ Յինելի սահիպէ ղր. 5
Գիւնէլիւ սահիպէ 11է 10բ. հս. » 3

Մէկվասար նաֆիսայա սահիպ պէնալէր մէհմանէն գազանչ օլունճագ վէ սէրմ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայճագ

Խարբէրտէնէի Սթամպօլ Գազը Ալի հասաէսինէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասանա տըր։ Գիւֆիէի մէվասա հաղգընա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՑԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունը։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բարիզէն սեպտ. 7 թարիխիյէ չէտիւէն պիր թէլէկրաֆ կէօրէ, Բէքինէն Ռուս վէ Ամերիկա սեֆարէթխանէլերի մէմուրլարը՝ Թիէն Զինէ կէթմէք իւզրէ Բէքինէն Ռուս վէ Ամերիգալը սասքիր իւէ պէրապէր հարէքէթ իթմէյէր տըր։

Բէթերսպուրկճան չէքիլէն պիր թէլկրաֆքը պէյանընա կէօրէ, Աւէմանիա իմբէրաթօրը՝ Ռուսիանընը թէքիֆիսէ մուվֆէգ պիր ճէվապ վերմէյ տըր։

Տիկէր թարաֆտան Լօնտրատան պու կիւն էօյլէն բատտէլէրինէ պլէնան տիկէր պիր թէլէկրաֆքը՝ պալէսաէքի հավատիսէ հէման պիւսպիթիւն մուղայիր պիր խապէր վերմէկի տախի թէլէկրաֆլար սըրասընա կէօրիւլէճէք տըր։

ՏԱԽԻԼԻՍԷ

Սելամլըգ պայը տիւն Համիտիյէ ճամիսինէ իճրա պույրուլմուշ տըր։ Բէսմը մէզքիւրը սէյր իթմէք իւզրէ տաբէրէի մախսուսէաէ Ռուսիա, Աւսթրիա, Իթալիա, Գարատաղ, Գէլճիգա, Սրպիա սեֆիրլէրի, Եունան վէ Ֆրանսա մասլահաթկիւզարլարը վէ պաշ թէրճէմանլարը, վէ պաղը սեֆարէթ աթաշէ միլիթեր վէ աթաչէնավալլարը, Հօլանտա սեֆարէթի միսթեշարը վէ գօնսօլոսը, Գէլճիգանընը սապէգ մալիյէ նազիրը Մ. Շարլ վէ զէվճէսի, Տերսաատէթ Բաբա վէքիլի Մանսէնեոր Պանթիթ, Գուլկարէթան նազիրը Մ. Թանչէֆ Իզմիր Գրէտի Լիսանէ Պանգասընընը սերէքթօրը Մ. Ժիլ Անտօն վէ պաղը սեֆարէթ մէմուրլարբայա սեֆարէթլէրէն թավսիյէ իւլէ կէլէն 37 զիյարէթճի հաղը պուլունմըշտր, վէ լաղմ կէլէնլէր իւլիթիֆը Շահանէյէ նաիլ օլմուշտր տըր։

ՐԻՍՄԻ. — Ճիւլուսը մէյմէնէթմէնուսը հաղրէթը խիլֆէթբէնանէինին 25ինճի սէնէի տէվրիյէի մէսուսէսի վէօրլէի միւզարէքէսիյէ քէչիսէ պույրուլան զիյաֆէթը Սէնիյէտ մէտուէն հաղը պուլունմագ չէրէֆինէ մաղհար պույրուլմըշ օլան սիֆէրաթ սիւվէլը էճնէպիյէ իւլէ հէնուզ Տերսաատէթ պուլանան հէյաթը սէֆարաթը ֆէվգէլատէ լեհէլիթ թէշէքքիւր տունքի ճումա կիւնիւ նըլարզ ոերայը Հիւմայունը բիշկեահընաքի գաբը ալիյէ ազիմէթ էյլէմէրիյլէ Սելամլըգ բէսմը ալիսընտէն սոնրա շայան պույրուլան միւսաատէր Սէնիյէի հաղրէթը Բատիշահի իւզրինէ ճիւմլէսի միւճթէմէնէն սուրէթը խուսուսիյէտէ հուզուրը չէվգէթմէվֆուրը հաղրէթը թաճարտամ չէրէֆը մէսուլա նախլ օլմուշտր։

—Սելանիք էմթաաի տախիլիյէ կէօմրիկի սապէգ հէյէթի հագգընաքի էվրագը Սելանիք բուսումաթ նէզարէթինտէն մէրճիինէ կէօնտէրիլմէշ օլմաղլա, օրաճատա հուգուգ միւշավիրլիկինէն միթալեսը վէճհլէ իգամէի տավա օլունմագ իւզրէ պունլարը թէտգիգինէ պաշլանմըշտր։

—Էմանէթ Սանդըղը մուամէլէսինի գավի պիր էսաս իւզրինէ գօյմագ իչիւն օսմուրը իտարէյէ ահա օլան իշլէրտէ միւտիրին, վէ ուսուրը հիսապէյէյէ ահա օլանլարատա մուհասէպէճինին մէսուլ թուքուլմաը թէնսիպ իտիլմէշ, վէ պունա տաիր պիր տէ մատատ գալէմէ ալընմըշտր։

—Թիւրքիանընը իչէրի թարաֆլարընտան կէթիրիլիպ էճնէպի մէմալիքէ չըգարըլան մէվատը հայվանէյէնին մուայենէսիյլէ խարճ վերիլմէսինէ լիզում օլուպ օլմատըը՝ Ռուսումաթ Էմանէթինճէ մէրճիինէն սորուլմըշ տըր։

—Տերսաատէթտէ պա իրատէի Սէնիյէ քիւչատ օլունճագընը տիւն եաղտըղընմըզ զախիրէ պօրատասը չիմտիլիք Թիճարէթ Օտասընընը պուլունտըղը տաիրէտէ աչըլճագ, վէ Նաֆիա վէ Թիճարէթ նէզարէթինէն ինթիխապ օլունան գօմիսէր իւլէ Թիճարէթ Օտասընընը նէզարէթի ալընտա 2օի մէզքիւր Օտա աղաղընտան, վէ 2օի մուգայէտ իքի զախիրէ թիւճարընտան, վէ 2օի տէ զախիրէ տէպպարընտան օլմագ իւզրէ 6 աղատան միւրէքքէպ պիր հէյէթ թարաֆընտան իտարէ օլունճագ տըր։

—Իզմիրտէ էմանէթէն իտարէ օլընան բալամուք աչարը նագլիյէ իւճրէթլէրինէճէ Հարիթօն էֆ. նամընտա պիրի իսթիլաս իւլէ սուի իսթիմալաթտա պուլընմըշ, վէ պիր գաշ թիւճճար վէ քեսթիպ իւլէ տախի էշիրաք իթտիկի խապէր ալընըպ հէմանթահգիգաթա պաշլանմըշ տըր։

—Ֆէրէճիք էվլաքը Հիւմայուն շիւպէսի մուավինի Մկրտիչ էֆ. վէճիաթ իթմիշ տըր։

—Տիւն կէճէ սաաթ 4ատ եէնիքէյատ Քէօյպաշը ճատասինէ Բանախա քիլիսէսինին գարշըսընտա պիր Բուսընն սիկուրթալը մանիֆաթուրաճը սիւքքէճանընտան եանկընն չըգարագ 2 տիւքքեան իւլէ 2 եվ եանընը հալտե պատարըլմըշ տըր։

—Քիլարիի հաղրէթը Շէհրիյարի Ֆարգ պէյ տիւն վէճիաթ իթմիշ տըր։

—Աւսթրիա Լոյտ գումբանեասընընը իքի հաֆթատան պէրու Թրիէսթէէն Տերսաատէթ կէլէն վաբօրլարընտա գաշագ էշեա պուլընտըղը խապէր ալընմասը իւզէրինէ, մէմուրիյինը մախսուսէ թարաֆընտան կէօզեսիլէրէք, պու էշեա գաշըրըլմագտա իքէն եագալանմըշ վէ պիր տահա պու կիպի մուամէլէթա ճիւրաթ իթմէմէլէրի՝ մագամը ահինէն Լոյտ աճենթէսինէ գաթիէն իսթիբար իսթիմիշ տըր։

—Պունտան պէօյլէ Թիւրքիատան Բուսիայա իսթալ օլընճագ պիւթիւն հայվանլարտան 100ատ 2 իսթալաթ բէսմի ալընճագը՝ Գաֆգասա պայթար իտարէսի թարաֆընտան Թիֆլիս Սամանը պաշչէհէնեարլիկինէ պիլիրիլիկի՝ խարճիյէ նէզարէթինտէն լազմ կէլէն մագամա պիլտիրիլմիշ, վէ պու պապատ թանզիմ օլընան թարիֆա տախի պէրապէրճէ կէօնտէրիլմիշ տըր։

—Մըսըր Խըտիվ Ապպաս Հիլմի բաշա հաղրէթլէրի 10 կիւն ագտամ իսքէնտէրիյէյէ միւվասլէթ իտէրէք, տօղրուտան տօղրույա Մըսըրը Մոնթոզահ նամ մահալինէ կէթմիշ տըր։

—Ճիւլուսը Հիւմայուն միւնասէպէթիյլէ Տերսաատէթէ կէլմիշ օլան Բուս հէյէթը մուրախասաէի ֆէվգէլատէ բէիսի վէ իսբէրաթօրընն եավէրը մախսուսը ամիրալ Դաբիթօֆ պու կիւն՝ Բօլոնիատա պուլընան իմբէրաթօրը իսթիգպալ էթմէք իւզրէ Տերսաատէթտէն հարաքէթ իտէճէք տըր։

—Շարդ չըմէնարֆէրլէր իտարէսի՝ եէտի Գուլէտէքի ֆապրիգասընը պիր միլեօն ղշ. սարֆ իտէրէք պէօյլէթմէկէ գարար վերմիշ տըր։ Վուգու պուլաճագ իմալաթ՝ Թիճարէթ վէ Նաֆիա տաիրէսինճէ տերտէսթը թէտգիգ պուլընմագտա տըր։

—Թիւճճարը միւթեպէրանատան Տէմիրճիպաշեան Սեպուհ էֆ. տիւն ագշամ էտիրնէյէ կէթմիշ տըր։

—Միտիսի Պանգասը՝ հասբլաթը սաֆիյէսիյէ իսթիխամամ իթմէքտէ պուլընտըղը մէմուրլարատան թէմէթթիւ վերկիսի վերմէսի իչիւն վուգու պուլան իսթարաթա մուգապէլէթէն գումբանեա սենէալէրինին պիր գըսմը էճնէպի մէմալիքատէ պուլընտըղընտան պահալա, թալեպ օլունան չէյի կէնտերմէքտէ թէէխիր իթտիկինէն, Թիճարէթի նէզարէթի մէզքիւր գումբանեայա եէնիսէն իճրատ թէպլիղաթ էյլէմիշ, վէ պու սըրատա Օսմանը անոնիմ գումբանեալարընը՝ թէմէթթիւ վերկիսինի սէրիան վերմէլէրի հագգընտաքի տէֆքեսը գանունիյէյի տէ իսթար էյլէմիշ տըր։

—Իսքէնտէրիյէտէ վէճիաթ իտէն Եունանը Բանտէլիսի՝ միւէսսիսի պուլընտըղը Լիմնի Բուս մէքթէպինէ 1600 լիրա պրագմըշ տըր։

—Էօթեատ պէրիտէ մահալլէ արալարընտա պուլընան գահվէխանէ վէ կազինօլարտա վագթը լը գագթըղ վէ ալէլխուսուս եդան վագթըլարընտա թավլու, սգամպլ, տամա կիպի օյունլար օյնամագտա մէյտան վերիլմէմէսի, վէ աքսի հալէ ճիւրաթ իտանէլէրին տիւչարը միւճագաթ իտիմէլէրի գարարկիր օլարագ, գահվէհիւէր իւլէ կազինօճըլարագաթի վէ չէտտա թէպլիղաթ իճրատը՝ ահտ օլան տաիրէյէ էմր ու իսթիբար օլընմըշ տըր։

—Իրան հէյէթը մուրախասէսի կէլէճէք բազար երթէսի կիւնիւ Տերսաատէթտէն ադիմէթ իտէճէք տըր։

—Թէգաիւա Սանդըղընտան մաղուլիյէթ մաաշը ալանլարատան մաարուֆ օլմայանլարընը տախի՝ հէր 6 այատ պիր մէմուրիյէթէ թային օլունմատըգլարը, վէ Տերսաատէթտէ պուլընտըգլարընա տաիր պիրէր իլմուխապեր կէթիրմէլէրի գարարկիր օլմուշ տըր։

—Շահզատէ Պաշընատ Տիրէքլէր Արասընատա քեահին թէաթրօլարընը սէլամէթը ումումիյէյի թէէմին իտէճէք պիր հալէ իհբարընը պէրապեր, իճրատ օլունճագ լուսիյաթը մաթլուպ օլան չարթլարը հաղ օլմասը լազմ կէլէճէկի, վէ պինաէնալէյէ, ահիպլէրինէ օսուրէրլէ միւսաատ վերիլմէսի՝ մագամը ահինէ իշար օլունմըշ տըր։

—Զէյմէ բուսումաթ միւտիրի էտհէմ էֆ.նին սուի իսթիմալաթը իշիսիրիկինէ, թահգիգաթ իճրատը իչիւն իզմիր բուսումաթ նազիրը սատա, հաճի Հագգը էֆ. հաղրէթլէրի մահալը մէզքիւրէ կէթմիշ տըր։

—Կէշէնլէրտէ Մանասթիր վիլայէթինտէ Գօլօնէա գազասընընը պիր քէօյլինտէ Ալի պէյ իսմինտէ պիրի՝ քէնտի էվի իչինտէ կէճէ վագթը զայէթ զատատարանտէ վէ վահշիյանտէ պիր սուրէթտէ՝ մէզքիւր գարիյէտէ սաքին սազգալը իսմաիլ թարաֆընտան գաթլ իտիլմիշ տըր։ Դաթիլ ֆիրար իթմիշ օլմազա, չէտտէն արանընը յօր։

—Գալա մէճիսիյէ զէ.ուզը եաբան Բասիմ նամ շախսը էվրագը՝ ճինայէթ մահքէմէսինէ վերիլմիշ տըր։

—Ցետե-Աղաճ գասապասը ճիվարընտա պէլէսիյէ տաիրէսինէ ահա սալահանէ օգոստ. 1ատ կէճէ պաղը ատամար թարաֆընտան դասատէն եագլըսընը, վէ եանկընն գասապա ճիվարընտա էօթետ պէրիտէ հայվան զէպսինէ միւթեճաբը օլմալարընտան ալայը պէլէսիյէտէ պիր գաշ սէֆտ թէճրիմ իտիլմիշ օլան գասապ կրօտ իլէ Մ.Վ.ի թարաֆընտան իյգա օլընտըղը գաղը էմարէլերտէն անլաշընմըշ օլուղընտան, պունլար տերտէսթ օլընմըշլար տըր։

—Մագրիբէյ ճիվարընտա ռեպղեճի Ցիմիթրի թարաֆընտան պունատան 15 կիւն էվվէլ պուլաղլա պաղը էրլերինտէն եարալանարագ թեսավի իչիւն Ս. Փրկիչ Խասթախանէնինէ կէնտերիլէն հաճի Պարսընը վէֆթաթ իթմէսի իւզերինէ տիւն ասպահմագրիքէյ միւտատիի ումումի վէքիլի Շեվքէթ վէ մուսթաֆիզ Ապտիւր Բահման էֆ.լէր իլէ պէլէճիյէ թապիպի Ահմէտ Բէֆիզ պէյ խասթախանէյէ կիտիպ լազմ կէլէն մուայենէյի իճրա իթմիշլէր տըր։

—Մըսըրտա ասարը աթիգատան օլմագ իւզրէ իքի էսկի մէզար պուլընմըշ տըր։ Գու մէզարլարտան պիրինին գուպպէսի տըգգաթա չայան պիր ատէրէճէտ սէնատաթը օլուպ, պու գուպպէ ալթընտա իքի ուճագ սալն վար տըր։

Մէզար 3 մէթրօ միւրէպպաը ճէսամէթինտէ օլուպ, հէր իքի մէզար էչինտէն 60 գատար ըսքէթ չըգարըլմըշ տըր։ Իքինճի մէզարընը իսթիտապ իթտիկի մահալտէ ուճագ թէճէք տահա 40 գատար մէզարլար պուլընմըշ տըր։

Պու կիւնքի Իգպոմատա օգունմըշ տըր։

«Բումանիա վէ Պուլկարիսթան արասընտաքի իսթիլաֆքը հալլի իչիւն, Բումանիա գրալընը խաքիբաի Շահանէյէ վուգու պուլան միւրաճաաթլարընա պէնէն, Թարաֆը հաղրէթը Բատիշահէն Պուլկարիսթան էմարէթինէ վուգու պուլան թէպլիղաթ վէ իրատաթը Շահանէ իւզերինէ իսթիլաֆը վագը թէսվիյէրեպիր օլմուշ տըր։ Ճիւլուսը Հիւմայունը 25ճի սէնէի սէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ արզը ուպուտիյէթէ կէլէն Պուլկարիսթան ըէիսը նուզդարը Մ. Թէոսոր Եուվանչօֆ՝ Բումանիա խարիճիյէ նազիրը Մ. Մարկիլոման իլէ կէօրիշտիկի սըրատա, բրէնս Ֆերտինանտը՝ սուլհ տաիրէսինտէ մէսէլէնին հալլ օլընճագը հագգընտաքի թէէմինաթընը պէյանէ մէգուն պուլընտըղընը պէյան էյլէմիշ տըր։»

ԱԶԳԱՅԻՆ

Իքի իւչ հաֆթատան պէրու թօրլանմամագտաօլանԲաղ.Փողով տիւն Գալաթա քիլիսէսի Խորհրդարանընտա Բաթրիգ Օրմանեան Ամէն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլէրինին նախագահութիւնը, վէ Աօլանեան սատա. Մտեփան բէյ հաղրէթլէրինին Աճենապետութիւնը թահթընտա ագտը իճթիմա իտէրէք, հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ արզ օլընճագ պագը էյլէրի թահթը միւզաքերէյէ ալմըշ վէ էզճիւմլէ պէրվէճհը աթի գարարլար վերմիշ տըր։

1.— Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբարձութիւնը ազաքնատան Համարձումեան Դասնիկ էֆ. խաթիֆա իթմիշ վէ անընէ էերինէ մէզքիւր Հոգաբարձութիւն թարաֆընտան էքսերճեան Պողոս էֆ. Թային իսթիմիշ օլաբըընտան, Գաղ. Ժողով՝ էքսերճեան էֆ.նին նասպընը թասդիգ էյլէմիշ տիր։ Գէզալիք Ցնտես. Խորհուրդն էքսիլէն ազասը եէրինէ Արևեան Թագուոր էֆ. մէզքիւր Խորհուրդա ազա ինթիխապ իտիմիշ օլաբըընտան, Գաղ. Ժողով՝ էֆ.ի մուամիլէյէին մէմուրիյէթինի վէ քէղա պաղը սէմիլեր Թաղ. ազալարընընն ինթիխապընը թասդիգ էյլէմիշ վէ պունլարընն էյֆան մէմուրիյէթէ թէշէպպիւս իթմէլէրինէ գարար վերմիշ տըր։

2.—Ցնտես. Խորհուրդ՝ թաշրա քիլիսէլերի իլէ վանքլարընընն վէ Վիճակլարընն էյրատ վէ մասրաֆճա ահվալինի թէտգիգ իթմէք վէ անլերին իտարէի ումուրընա պիր իսթիգամէթ վերմէք իչիւն պիր գումիսիոնը մախսուս թէշքիլինի թէքլիֆ իթմիշ օլմաղլա, Գաղ. Ժողով իթթիֆագը արա իլէ պու թէքլիֆին էհէմմիյէթինի գպպուլ իթմիշ, վէ լաքին գումիսիոնը մախսուս թէշքիլինի զախա կէօրէրէք, լեռել հաճէ քենտիյէ միւշավիրլեր վէ մուավինլեր ալմագ մէճլուսունիյէթիյլէ մէզքիւր մէմուրիյէթի Ցնտես. Խորհուրդա հէվալէ էյլէմիշ տիր։

3.—Քէղալիք Ցնտես. Խորհուրդ՝ Բաթրիգխանէ մէմուրիյինի իչիւն պիր թէգաիւա սանդըղընընն լիւզումը թէէսիսէ մէպնի մէմուրիյինը մումաիլէյհիմ մասաքընտան թէնգիհ օլընան պիր մէպլաղ գասատ Բաթրիգխանէ սանդըղընտան տա պիր մէպլաղ ալընըպ ֆ մագասէտ հասը ու թախսիս իսթիմէսինի թէքլիֆ իթմիշ օլմաղլա, Գաղ. Ժողով Բաթրիգխանէ սանդըղընտան պիր մէպլաղ թէճաիյէսի էհէմմիյէթինի իթթիֆագը արա իլէ գապուլ իթմիշ, վէ լաքին մէպլաղը մէզպուրընն սանդըգտա՞ մը գալմասը եօգսա մէմուրիյինին սիկուրթա՞ մը խիլմէսի ուսուլի հագգընտա պինէնէֆս մէմուրիյինը մումաիլէյհիմ թարաֆընտան թէտգիգ ու թանզիմ խիլմիշ պիր լայիհա մախսուսէ թալեպ էյլէմիշ, վէ մէմուրիյինին՝ քենտի միւնասիպ կէօրաիւլէրի ուսուլի պինէնէֆս քենտիլերի մէճլիսէ արզ ու թագտիմ իթմէլերինէ գարար վերմիշ տիր։

—

Սոն կիւնլերտէ, պախսուսա Որբանոցլարընն իտարէսինճէ կէօնթէրտիկի գայասընընդ վէ կէվշէքլիք սէպէպիյէ Խարբուրթ Առաջնորդը Բագրատունի Տ. Պետրոս վարդապետ ալէյհինտէ Բաթրիգխանէյէ պիր թագդիմ չիքտայէնամէլեր վիրուա իթմիշ տիր։ Մումաիլէյհ վարդապետին՝ Որբանոցլար նամընա Բաթրիգխանէնէն կէօնտէրիլէն իանէ բարալարընը թէմամընյա մագսէտը ասլա սարֆ իթմէմէսի էն զիյատ մուճիպը թէէսսիֆ տիր։ Մէքի իանէ գօմիսիոնընընն իճթիմաը սախիրինտէ պու պապատ իճրա օլընան միւզաքերթա Կրօն. Ժողովտա տախի տէվամ օլընարագ, մումաիլէյհ Տ. Պետրոս վարդապետ պիր մուավին վարդապետ կէօնտերմէկէ գարար վերիլմիշ տիր։ Էնգարէ Առաջն. Տեղապահը էսպագ Գալֆատեան Դեր. Տ. Եղիշէ վարդապետ՝ պու կիւն Բաթրիգ Սրբազան հագրէթլերինին նէզտինէ կիտէճէք՝ վէ Բաթրիգը միւշարէյէյհ տախի, Կրօն. Ժողովն գարարլաշըրըգը մէզքիւր մուավինլիք մէմուրիյէթինի Տ. Եղիշէ վարդապետ թէքլիֆ իտէճէք տիր։

—

Էրզնկա Առաջնորդը Յակոբեան Դեր. Տ. Դանիել վարդապետ՝ Բաթրիգխանէյէ պիր թահրիրաթ կէօնտերէրէք, Ս. Էջմիածին մաթպասընտա թապ օլունճագ Աստուածաշունչ քիթապը իչիւն պիր գումիսիոն մարիֆէթիյլէ 54 ապօնէ պուլարընը վէ պու մըգտարը արթըրմաղա չալաշարընը էշար իթմիշ տիր։

—

Եոզկատ Կրօն. վէ Քաղ. Ժողովարընն Բաթրիգխանէյէ իրսալ իթթիբլերի պիր թահրիրաթտա օգունընընդ կէօրէ, մէզքիւր Վիճակը Առաջնորդլըգ քիւրսիսի պիր վագրթտան պերու միւնհալ օլուղընտան, Կիլիկիա Կաթողիկ. Տեղապահը Բէքմէզեան Դեր. Տ. Կիրակոս Սրբազան՝ Տ. Ղեւոնդ վարդապետի մէզքիւր Վիճակա Առաջն. Տեղապահ նասպ իթմիշ վէ պիր թավսիյէնամէ իլէ եոզկատա կէօնտերմիշ տիր։

—

Սթանպօլու պիր գասընընն գօճասը՝ 10 սէնէսէն պերու մէզգուրէյի թերք իթմիշ վէ իքի սէնէ ագաէմ տէ թէպսիլը մէզհէպ էյլէմիշ օլուղընտան, Կրօն. Ժողով՝ իճթիմաը ախիրինտէ, մէզգուրէ գասընընն էէնիտէն էվլէնմէսինէ բուխսաթ վերմիշ տիր։

—

Ս. Էջմիածինէն վերիլէն մալիմաթա կէօրէ, Գառնակերեան Եպիսկոպոս Գարապաղ Թեմինէ Առաջնորդ նասպ իսթիմիշ, վէ լաքին Գէորգեան Ճեմարանա հէնուզ պիր միւտիր նասպ իսթիմէմիշտիր։

—

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Սափրիչ Հայ արհեստաւորաց կըտակի տարամադրութեան համաձայն, յառաջիկայ երեքշաբթի օր, օգոստ. 29 Դեր. Տ. Յովսէփ Եպիս. Այվազեան Հիւանդանոցիս Ս. Փրկչի մատրան մէջ Հանդէսաւոր Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ ի հանգիստ հոգւոյ ննջեցեալց յիշեալ բարեսէր արհեստաւորաց, զոր ի գիտութիւն բարեպաշտ ազգայնոց կը ծանուցանեմք։

(Կնէ.)

Կ. Պոլիս 25 օգոստ. 1900

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 7 սեպտ.—Բէքսը ճիւմլուը Մ. Լուզէ՝ պու կիւն պէյնէատիվէլ աթ թաբրէզը միւսաղէզասընը զիյարէթ իթմիշ, վէ Զաթը հաղրէթը Շէհրիյարի հասալարընտան կէօնտերիլէն առազ ճընս աթլարընա հայրէթ էյլէմիշ տիր։

Բրէնս Գարաթէոտորի պու կիւն բարիզէ միւվասլէթ իթմիշ տիր։

Պէլգրատ 7 սեպտ.— Մ. Սթոյան Նովաքովիչ՝ Բէթէբսպուրկա Սրբոյ սէֆիրի նասպ օլընմըշ տըր։ Սգուրչինա մէճլիսի՝ նոյ. 8ատ ագտը իճթիմաէ տավէթ օլընմըշ տըր։ Մ. Մ. Բէթրովիչ, Իվանովիչ վէ Սթէֆանովիչ՝ թէգաիւա իսթիմիւլեր տիր։

Լիսբոն 7 սեպտ.—Վարիա օլան սոն խապերլերէ կէօրէ, ահվալ զայէթլէ թէէմինաթպախշա տըր։ Միճթեմեան Ամերիգա հիւքիւմէթի՝ Բէքինտէ պէյնէատիվէլ ասքերի միֆրէզելեր ատրգոնլամասընա, վէ ասքերին օրատան թէքմիլ պօլալթըմամասընա տաիր օլան Ալէման թէքլիֆինի գապուլ իթմիշ տիր։ Զանն օլընընդընա կէօրէ, Բուսիա տախի նիհայէթ պու թէքլիֆէ մուվֆագաթ իտէճէք տիր։

Լօնտրայա վարիա օլան թէլէկրաֆլարա կէօրէ, Պօեր պաշ գօմանտանը ժէնէրալ Պոթա՝ մուէսսիր պիր սուրէթտէ մուգավէմէթ իսթյօր։ Պօերլեր՝ Եօհաննէսպուրկը թէհտիտ իտէճէքլեր իմիշ։

Վիեննա 7 սեպտ.—Զանն օլունընընդընա կէօրէ, Բարլամէնթօ տաղրլըր տաղըմազ հիւքիւմէթ՝ մէմէքքէթ իսթիֆպէն պիր զեյանամէ նէյր իտէճէքմիշ։

ՈՒՄՈՒՄԻ ԲՕԼԻԹԻԳԱ

Զին Դեսէլէսինին հալը հաղբրը վէ ռէվէլեիլեր

Պիր իչտէ սէսի օլանլարքն մըգտարը նէ՝ գատար քէսիր օլուրա, օ իչտէ ֆաալիյէթ (գորդոնէռ-Ռիչն) իպրաղբնքն օ նէսպէթտէ կիւճլէշտիկի հեր քէսին պիլտիկի պիր մատտէ տիր։

Օրթաղը օլմայան պիր տիւքքեանճը՝ պիր ալմ-սալմ մուամէլէսինի, չէրիքի պուլքնան վէ անքն տա մուվաֆագաթքնը իսթիհսալ իթմէկէ մէճպուր օլան տիկեր հէմմէալէքնտէն տահա սիւրթլա գարարլաշարտպիլիր։ Բէյլերինին իսթիհսալը իյճապ լտէն հբսսէտարանը տէօրթ պէշ օլան պիր մազազատա իսէ՝ ֆաալիյէթ գաղիյէսինէն, իքի օրթագը պիր տիւքքեանտան տահա միւշքիլ օլմասը զարուրի տիր։

Ամի թիճարէթ իչլերինտէ միւշահէտէ օլընան չու հալ՝ բօլիթիգատա տախի կէօրիւլմէքտէ տիր։

Պիր տէվլէթին եալրնըզ պաշընա եարարդը պիր իչտէ՝ տիկեր պիր միւթթէֆիգին ինղիմամը բէյիյլէ եարբլանճագ պիր իչտէն տահա գօլայլըգլա պիր գարար իթթիհազ իտիւեպիլտիկինի՝ հեր կիւն թէճրիւպէ պիղէ կէօսթէրմէքտէ տիր։ Վէ էկեր թէսվիյսէ իյճապ իտէն մէսէլէյէ իշթիրաքը օլան գապիսէթօլար իքիտէն ֆաղլա իսէլեր, միւզաքէրաթ (վէ պինէնալէյհ՝ գարար իթթիհազը) տահա կիւճլէշմէքտէ տիր։

Զէմանընմըզա մախսուս բօլիթիգա զարայիպինտէն պիրի տէ՝ բօլիթիգա իթթիֆագլարքնը կիթտիքճէ տահա զիյատէ վիւսաթ բէյատա էյլէմէյէրի տիր։

Զէմանընյա բօլիթիգա իթթիֆագլարը էքի, չոգ չոգ իւշ գապինէթօյա ինհիսար իտէր իտի։

Ամթրիա խարճիյէ նազըրզգօնթ կոլուխօվսքի՝ պունատան պէշ սէնէ եվվէլ՝ թէքմիլ էվրօբա տէվլէթլերինի պիրլէշտիրմէք իւզրէ եվրօբա էնթիֆաֆը թապիրինի իհտաս իթթի։

Ախբրէն՝ Զին գարբլզգլէգլարը իւզէրինէ իսէ՝ Միւթթէմէտ Ամերիգա վէ ճաբօնիա տախի տախլի օլարագ թէքմիլ պէօյիւք տէվլէթլերին իթթիֆագքնը կէօրիւք։ Վէ՝ պու կիւն՝ Զինտէքի տատքիրի միւսթէլիֆէնին պաշընա պիր մարէշալ Վալտերսէ կէօնտէրիլմէքտէ տիր քի՝ մէմուրիյէթինի եալընըզ քէնտի հիւքմտարը օլան Ալէմանիա իմբէրթաթօրը հաղրէթլերինտէն ալմըշ օլմայըգ, թէքմիլ պէօյիւք տէվլէթլերին վէքիլի, տատէթ՝ ալմը մէտէնիյէթին մուրախասը հիւքմինտէ պուլընմագտա տըր։

* * *

Էկեր՝ սաթհի պիր նազարլա պագլըլըրսա՝ Զին մէսէլէսինտէ ումում մէտէնի պէօյիւք տէվլէթլերին իթթիֆագընը միհիմմ պիր թերագրի մէտէնիյէթբէրվէրանէ ատատ էյլէմէք լազըմ կէլիր։ Պու իթթիֆագ՝ սաթհի նազարլա՝ Զինիլերին պարպարանէ պիր մուամէլէսինէ գարշը՝ թէքմիլ մէտէնիյէթ ալէմինին պիրլէշմէսինէ պէնզէմէքտէ տիր։

Ֆագաթ՝ իշին պիրազ եագբընընա կիտիլինճէ՝ պու պապատէի գանատ՝ խայլի թէխաֆֆիֆ իտիյօր։

Վագրա պիր իթթիֆագ կէօրտիւք։ վէ՝ օ իթթիֆագ՝ ատաքիրի միխթէլիֆէնին ռէքինէ կիրէրէք սէֆարէթլերի գուրթարմասընա գատար պէրքէմալ պիր հալտէ պուլընըգ, ճիտտի պիր ֆաալիյէթ իպրաղ էյլէտի։

Ֆագաթ ռէքինտէքի մուվագգաթ թէհլիքէ պէրթարաֆ իտիլէրէք, սրը՝ Զին մէսէլէսինին հալինէ կէլինճէ՝ իթթիֆագրն զարֆ թարաֆլարը կէօրիւնմէկէ պաշլատը։

Եէնի պաշտան անլաշըլտը քի՝ ալէգատարլարը մըգտարը քէսիր օլան պիր իշտէ՝ պիր ֆէնալըզը մէն իթմէք իշին պէրապէրճէ չալըշըլապիլիր։ Ֆագաթ՝ օ ֆէնալըգ մէն օլընըգտան սոնրա՝ իթթիհազ օլընաճագ թէտտապիր տէ իթթիֆագլա պիր ֆաալիյէթ ղալէթլէ միւշքիլ տիր։

Պու տագիգատա տէվլէթլերին Զին հիւքիմէթի իլէ միւզաքէրէ իշին ռէքինի թախլիյէ իթմէք մատէսի հագգընտա թէթթիի էքքարը իթտիքլերինէ կէօրէ, սիւալա չայան ատտ օլընապիլիր քի՝ էվրօբա ատքերի նի՞շին ռէքինէ կիթտի։

Էկեր ատատքիրը մէրգումէնին ռէքինէ գատար իթթիյրը սէքէր իթմէսի՝ եալընըզ էճնէպի սէֆարէթլերինին տիւշար օլարգլարը ազիմ թէհլիքէնին մէնի կիպի մուվագգաթ պիր շէյ իտի, հիչ պիր տէյճէք եօգ տըր։ Եվրօբա ատքերի ռէքինտէ քէնտի վաղիյֆէտինի իյֆա իթմիշ տիր։ Ֆագաթ՝ էկեր Պոփէրլերին հարէքէթը կիպի վէգայի պիր տահա զուհուր իթմէմէսի մատտէսինին թէէմինի մաթլուպ պուլընըյօր իսէ՝ էքտէր Ինկիլիզ վէ Ամերիգա կաղէթլարընը իտտաալրը վէճճէլ—Զին իշլերինին ինթիզամ բէյատա իթմէսինտէն եվվել պէօյլէ պիր գարար իթթիհազը՝ պէլքի— Պոփէրլէր թարաֆընտան զաֆիյէթ էսէրի մագամընտա թէլագգը օլընաճագ տըր։

Ալէմը մէտէնիյէթ՝ մուվագգաթ ֆէնալըզը մէն իթմէք իշին ֆաալիյէթ կէօսթէրէպիլտի։ Ֆագաթ՝ պագտը էմին էյի պիր հալ վիւճուտ կէթիրմէք միւզաքէրաթընտա՝ ֆաալանէ թէտպիրլերին պիրբէր պիրբէր կէրիյէ ալընտրը կէօրիւմէքտէ տիր։ Ռէքինին թախլիյէսի պիր գաչ հաֆթա եվվելքի ֆաալիյէթտէն կէրիյէ ատօնմէք հիւքմինտէ օլարը կիպի, չիմիյէ գատար իպրաղ իթտիկի մէսէլէ գրի մէտէնիյէթբէրվէրանէ ատատ էյլէմէք լազըմ կէլիր։ Պու իթթիֆագ՝ սաթհի նազարլա՝ Զինիլերին պարպարանէ պիր մուամէլէսինէ գարշը՝ թէքմիլ մէտէնիյէթ ալէմինին պիրլէշմէսինէ պէնզէմէքտէ տիր։

Ֆագաթ՝ իշին պիրազ եագբընընա կիտիլինճէ՝ պու պապատէի գանատ՝ խայլի թէխաֆֆիֆ իտիյօր։

Վագրա պիր իթթիֆագ կէօրտիւք։ վէ՝ օ իթթիֆագ՝ ատաքիրի միխթէլիֆէնին ռէքինէ կիրէրէք սէֆարէթլերի գուրթարմասընա գատար պէրքէմալ պիր հալտէ պուլընըգ, ճիտտի պիր ֆաալիյէթ իպրաղ էյլէտի։

Ֆագաթ ռէքինտէքի մուվագգաթ թէհլիքէ պէրթարաֆ իտիլէրէք, սրը՝ Զին մէսէլէսինին հալինէ կէլինճէ՝ իթթիֆագրն զարֆ թարաֆլարը կէօրիւնմէկէ պաշլատը։

Եէնի պաշտան անլաշըլտը քի՝ ալէգատարլարը մըգտարը քէսիր օլան պիր իշտէ՝ պիր ֆէնալըզը մէն իթմէք իշին պէրապէրճէ չալըշըլապիլիր։ Ֆագաթ՝ օ ֆէնալըգ մէն օլընըգտան սոնրա՝ իթթիհազ թէտտապիր տէ իթթիֆագլա պիր ֆաալիյէթ ղալէթլէ միւշքիլ տիր։

Պու տագիգատա տէվլէթլերին Զին հիւքիմէթի իլէ միւզաքէրէ իշին ռէքինի թախլիյէ իթմէք մատէսի հագգընտա թէթթիի էքքարը իթտիքլերինէ կէօրէ, սիւալա չայան ատտ օլընապիլիր քի՝ էվրօբա ատքերի նի՞շին ռէքինէ կիթտի։

Էկեր ատատքիրը մէրգումէնին ռէքինէ գատար իթթիյրը սէքէր իթմէսի՝ եալընըզ էճնէպի սէֆարէթլերինին տիւշար օլարգլարը զիմ թէհլիքէնին մէնի կիպի մուվագգաթ պիր շէյ իտի, հիչ պիր տէյճէք եօգ տըր։ Եվրօբա ատքերի ռէքինտէ քէնտի վաղիյֆէտինի իյֆա իթմիշ տիր։ Ֆագաթ՝ էկեր Պոփէրլէր

վեքիլերի չու վեճհլէ իյզահը տա-
վա էյլեմիշլեր տիր։

Լէոն Ամատ՝ իթթիպարընը տրթրր-
մագ իչիւն Լոնտրա վէ Մանչէսթրր
վէ Մարսիլիա կեպի թիճարէթ
մերքէզլերինէ պիր թագըմ մի-
վազա գրէտիլեր թէէսիս վէ իհ-
տաս էյլեթիկ կեպի, մէվճուտի-
յէթը թիւճարիյէսի օլմայան Ս.
Գօհէն նամընտա պիր շահարն իմ-
զասընը երնէ քէնտի վազ իտէրէք
գամպալ ճիրօ իթմէք սուրէթիյէ
ալանարընը ճըլըգ վէ սախթէքար-
լըգ իթմիշ տիր։ Զիրա պէշ բարասը
օլմայան պիր ատամը միլեոնլարճա
բօլիցալար ճիրօ իթմէք սուրէթիյէ
պանքէր կէսոթերմէք վէ պու վեհհ-
լէ խալան պիր քէյֆիյէթի ազրու
կէսոթերմէք՝ հէմ սախթէքարլըգ
իթմէք վէ հէմ ատն ինչիւն ա-
լէմի ալանարմագ տէմէք տիր։
Պինանէլիյէ մաղնուընը իշպու
սուրէթը տէսիսթքարանէտ ճի-
հանը թիճարէթի ալանարմագ-
սընտան ալայը էն շէտիա ճէղա-
լարա շարբըլմասընը վէ հուգուգը
շախսիյէլերինին մուհաֆազա օլուն-
մասընը վէքիլեր իտտա էյլեմիշ-
լեր տիր։

Թարաֆը ըիյասէթատէն Լէոն Ա-
մատ իսթիճվազ օլունտրգտա, Ս.
Գօհէնին մէվճուտիյէթը թիճար-
ըիյէի օլմատըգընը իգրար, վէ չու
գտատ վարքի բօլիցալարտա մէվ-
զու Ս. Գօհէն իմզասը մումթիլյէհ
Գօհէնին քէնտի իմզասը պուլընտը-
ղընը իլավէթէն զիբր իթմիշ տիր։

Մ. Բօզանթ՝ Ամուրը պու ի-
ֆատէլերինին զապթ օլունմասընը,
վէ մաղնունը՝ իմզայը Գօհէնին
գոյմագտա օլուղը հագգընտաքի
իտտատը եալան օլուղընտան,
մէվզուը պահտ օլան իմզա խուսու-
սընը Ս. Գօհէնին ճէլգիյլէ իս-
զապթ օլունմասընը սէոյլէմիշ տիր։
Վամչազուհ էթ՝ պու բօլիցա-
լարտա պու կիպի եշիտս իմզիլրի-
նին գուլլանըլմասը մէշրու վէ ա-
տաթը թիւճարիյէյէ մուվաֆիգ
օլուղընը, վէ հաթթա թիճարէթ
մահքէմէլերինէ պու պատտ
պիր իտտատ տէրմիյան իտիլե,
նազարը իթթիպարտ ալընմայտա-
ղընը տէրմիյան, վէ մահքէմէնին
գարարը՝ ճիւրմին էտատէն սիպու-
թը մերքէզինէ օլմայըգ, շէքլեն
իյզահընտան իգարէթ օլուղընը
իլավէթէն պէյան իթմիշ տիր։

Գանգա վէքիլերի՝ խիլաֆը գա-
նունն օյան, վէ տահա աշընը՝ պիր
ճիրմը գանունի թէշքիլ իտէն ահ-
վալ վէ ատաթ մէվճուտ օյտա տա-
խի միւթեպէր օլամայտաղընը, վէ
զաթէն շէքլեն տէյիլ, էտատէն խ-
պաթը լիզումընա տտիր օլուղը
ճիհէթլէ, իսթիճվազը տէվամը
ատատրնտա ըորարէյլեմիշլերտիր։

Մահքէմէ պիլմիզաքէրէ, տէ-
վամը խթիճվազտա Ցրէզտա Գան-
դասը թարաֆընտան կէսոթերիլեն
բօլիցալարը թերճէմէ իթթարիլմէ-
սինէ գարար վէրէրէք, մուհաքէ-
մէյի ոտիր կիմնէ պըրագմըշ ալը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՈՒՈՒՄՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Ցիւն Գալաթա քիլիսէսի Խորհր-
դարանընտա Գուրգէն Յակոբ էֆ.-
նին Ատենապետութիւնը Թահքը-
տա Ուսումական Խորհուրդ տգաբ
իթիմա իտէրէք, պէրվէճհը աթի
մէսնէլէլերլէ մէշղուլ օլմուշ ալը։

1.— Տէրտատէթ քիլիսէլերի
Թաղ. Խորհուրդլարընտան 17սի՝
քէնտի մէքթէպլերինին միւտիրլերի
ալէ պէօյիւք մուալիմներինին էտա-
միսինի պա բարօրթ. պիլութր մէշ
վէ թատրգենի Թալեգ էյլեմիշ օլ-
մաղլա, Ուսումական Խորհուրդ՝ պա-
տէթթէթագիդ անլերտեն պէշինին
ինթիհապընը թատրգ իթմիշ. վէ
դալանլարընը թէտագիդենի կէլէճէք
իճթիմատ թատրգ էյլեմիշ տիր։
Թատրգ օլընանլար՝ աթիտէքիլեր
տիր։

Ա.—Գատքէօյ-Թորոսեան Նշան
էֆ.,

Բ.—Կէտիկ Բաշա-Ցեմիրեան կա-
րապետ էֆ.,

Գ.— Գումգապու-Խօճասարեան
Հայկ էֆ.,

Դ.— Մազրիքէօյ-Գարամանեան
Սիմոն էֆ.,

Ե.—Պէօյիւքտէրէ-Խանճեան Սա-
հակ էֆ.։

Զ.—Սամսոն-Ճանիկ Առաջն. Տե-
ղապահը Գալէմքեարեան Դեր. Տ.
Գինել վարդապետին պիր Թահրի-
թաթ մուճիպինճէ, մէղքիւր Վի-
ճակ մէքթէպլերինին միւտիր-միւ-
ըէպպիի Ահճէմեան Թոմաս էֆ.-
աբունքի Ուսումն. Խորհուրդա կի-
ամպ, մէղքիւր մէքթէպլեր հագ-
նատ մալիմաթը մուֆասալէ
պլեղ իթմիշ օլմաղլա, մէղքիւր
ուսումն. Խորհուրդ՝ միւտիրը մու-
մաթլէյհէ պէյանը մէճմունիյէթ
իթմիշ, վէ մէմուրիյէթինին իյֆասը
խուսուսընտա պաղը Թալիմաթ ի-
թա էյլեմիշ տիր։

3.— Պայպուրթ, էօտէմիշ վէ Ա-
տարազար մէքթէպլերի իչիւն մուալ-
լիմներ Թալեգ իսթիմիշ օլաուղընտան,
պու պապատ լազըմ կէլէն
Թէրթիպաթ իճրա օլունմըշ տըր։

Պունլարտան մատտա տիւնքի Ու-
սումն. Խորհուրդ՝ քէնտիյէ ախտ
տիկէր պաղը խուսուսի վէ մէքթէպ
էյլէրիյլէ տախի մէշղուլ օլմուշ տըր։

ՍԻՕՆԻ ԲԱՐԶՈՒՆԹԷՆ

ՇՈՂԱԿԱԹԻ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ՏՈՆԸ ՎԵՐԱՓԽԽՈՒՄ Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱՆԱՑ ԵՒ ՀԱՆԴԷՍ ՑԵՐՈՒՍԱՂԷՄ

Շողակաթի խորհրդաւոր ասնակա-
տարութեան յիշատակը կը տանի մեզ
հեռաւոր յիշատակէի անցեալի մը նո-
բածնունդ հաւատքին՝ բարեբասակ
օրերուն։ Որո՞ւ ծանօթ չէ, որ առա-
ջին անգամ ըլլալով Ս. Գրիգոր երկ-
րորդ Լուսաւորիչն Հայ. Եկեղեցւոյ, 14
երկար տարիներ խոր վիրապին մէջ
Նախախնամութեան միայն յատուկ
պաշտպանութեան տակ կենդանի մ-
նալով դուրս կը գայ և Աստուածային
յայտնութեամբ կը տեսնէ ի ձեւ տա-
հարին ու կը հիմնէ Մայրս մեր առա-
քելական Եկեղեցին, կոչելով զայն Էջ-
միածին, որու վեհ հրաշափառ նուակա-
տաքն է որ ամի ամի պատշաճ հանդի-
սաւորութեամբ կը կատարէ եկեղեցին՝
Վերափոխման Նախորդ օրն։ Նոյն յետ-
այն՝ (301 Թ.) կը չինուին նաև Ս. Կու-
սանաց երեք վկայարանները՝ Հռէփսի-
մէի, Գայանէի և Հռիմնի տեղը։ Յե-
տսուն է, որ իւր թեւատրփակ հրեշ-
տակաց բազմութեամբ լուսաշող երե-
ւոյթով կիջնէ, և ձեռակերտ նշանով
կը յայտնէ նորակառոյց Կաթողիկէ Ե-
կեղեցւոյն ուրուանկարը՝ Գարթեւ հայ-
բարեպաշտին։ Ահա այս անհերքելի եւ
զարմանալի յայտնի պատահաւ պիտի
համբաձակիմ ըսել որ՝ չկայ ազիարհի
վրայ Քրիստոնեայ ազգ մը որ Աստ-
ուածային նշանով կառուցած լիներ իւր
անդրանիկ՝ ազգային եկեղեցին։ Ձըշ-
մարիտ է, որ Քրիստոնէութեան ընդ-
հանրական եկեղեցին հիմնուեցաւ ի
Սիօն Ս. Առաքելոց ներկայութեամբ,
բայց Հայկական եկեղեցին մասնաւո-
րապէս կը հիմնուի Փրկչին Յիսուսի
երկնային յայտնութեամբ։ Այս մասին
վկայ են մեր շարականները յորում
աքանչելի կերպով նկարագրուած են
պատմական այս դէպքը։

Գոյութիւն ունի հեթանոս հայութեա-
նէն մի ուանդական պատմութիւն որ
կըսէ. Թէ՝ ի հնումն կայ եղեր մի տօն
որ մեր նախնիք կը տօնեն եղեր, Շո-
ղակաթի հաստատմամբ՝ մեզ համար
այդ անծանօթ տօնի յիշատակութիւնը
կը խափանէ։

* * *

Վերափոխում. Տիրամօր կենաց սխրա-
լի ու միանգամայն սխրալից պարա-
գաներն մի ըստ միոջէ գրի առնելու
համար՝ հոյակապ մատեաններ կրնան
լեցուիլ, մենք պիտի չատանանք այս
ուղ և անձուկ էջերուն մէջ պատակ-
ցնել Ս. Կուսին մի քանի աւելի աչ-
քի իյնող կէտերն եւեթ։ Տիրամօր
կեանքը ովկեան մ'է լայն և ընդարձակ, նա եղաւ բողոքի վարդը որմէ ծլաւ աշխարհի բովանդակ մարդկութեան նորաբոյս մեղուակն Յիսուս, յորմէ ստացաւ աշխարհը իւր հոգւոյն ճրագի լոյսն և յաւիտենապէս երջանիկ ապրելու գաղափարը։ Ս. Կուսի կեանքին մէկ մասը արդէն Աւետարանի մէջ կարդացած ենք։ Զկայ բովանդակ աշխարհի մէջ նեայի զաւակ մ'որ այնքան երջանիկ ու երանելի եղած լիներ որքան Տիրամայրը. երանութեանց երանութիւնն է նա՝ մէկ խօսքով։ Թէպէտ ունեցաւ ազիխարշ ու թախծալից վայրկեաններ մինչ տեսաւ իւր Միածինը անարգաբար խաչուած երկու աւազակաց միջեւ, այնու հանդերձ սիրայն Յիսուսի գօտեզնդեցաւ և արիաբար տոկաց յետ Յարութեան Յիսուսի 12 տարիներ, տեսաւ Յակոբոս Մեծի նահատակութիւնը ինչպէս Ստեփաննոսի և այլ հետեւողներու։ Ինքն ալ, Տիրամայրը, անձկանօք կրպասէր իւր միածին որդւոյն մօտ երթալու, կը տենչար հոգւով և ահա կը հասնի այդ օրն։ Առաքելք, բացի Յովհաննէսէ՝ ամենքն ալ ցրուած էին հեռաւոր աշխարհներ և կը քարոզէին կենաց խօսքը։

Գաբրիէլ հրեշտակապետ բարբոն ի ձեռին խորին ակնածանօք կը ներկայանայ Տիրամօր եւ կ'ուզեմ վշտալից աչխարհէն յաւիտենական կեանք փոխադրումը։ Ի Ճառընտիրս և յԱսմաւուրս կայ նշանակուած, որ Յովհաննէս աւետարանիչ ալ բացակայ էր նոյն մէջոցին, և կը քարոզէր Երուսաղէմի սահմաններում եւ կամ Սամարիայի մէջ։ Ս. Աւետարանիչը ազդուելով սուրբ հոգիէն՝ կը վերադառնայ Տիրամօր մօտ։ Տիրամայր երբ յանկարծ Յովհաննէսի ներկայութիւնը կը տեսնէ՝ կը ձայնէ ազու ձայնով. «Բարի եկիր, որդեակ իմ, և սիրելի որդւոյ իմոյ»։ և կը խօսի իրմէն անշատուելու մասին, յայտնելով հրեշտակին աւետումը և կը խնդրէ որ իրեն համար պատրաստ մատուցանէ, որպէս զի հաղորդուի իւր որդւոյն կենարար մարմնէն և արիւնէն։ Ս. Կուսին փափաքանաց համեմատ՝ հաղիւ վերջացուցած՝ արձակման աղօթքը կ'ներեանոր Աստուածաբան ուսուցարանիչն Յովհաննէս՝ չուրջը կը նայի, որ իրեն բարդակից ու աշակերտակից առաքելոցներն ալ եկած կեցած են Տիրամօր սենարին մօտիկ ու ձայնակից կը դառնան իրեն՝ Յովհաննէսին աղօթքներուն։ Պետրոս՝ Անտրոքէն, Պօղոս՝ Աթէնքէն, Թովմաս՝ Հնդկաստանէն, Թադէոս՝ Իր Վիճակէն, Փիլիպոս՝ Եթովպիայէն, Մատթէոս՝ Ասորեստանէն, Անդրէաս՝ Սպարթիայէն, Շիմաւն՝ Մաւրիտանիայէն, Մատաթիա՝ Փռիւգիայէն, Մարկոս՝ Ալեքսանդրիայէն և Ղուկաս՝ Դամասկոսէն։ Այսպէս առաքելք եւ աշակերտք Հոգւոյն Սրբոյ ազդմամբ իւրաքանչիւրն իւր քարոզած վիճակէն գալով՝ կը հասնին մերձ ի ննջումն Տիրամօր և հանդիսաւոր արարողութեամբ կը փոխադրեն Ս. Կուսին Աստուածընկալ մարմինն ի Գեթսեմանի, և կը թաղեն սեփական դեռանին մէջ։ Այս մասին սապէս կերգէ պատմահայրն՝ Մ. Խորենացին. «Այսօր ժողովեալ Սրբոցն ի միասին երանելի առաքելքն և Ս. կուսանքն ջահազդեստուք պայծառացեալք լուցանէին զլապտերս իւրեանց։ Եւ միաձայնեալ ասէին «օրհնեալ ես ամենօրհնեալդ ի կանայս»։ Այսօր դնելով զՍուրբ Կոյսն առ դրանն գերեզմանին, սպասէին և ակն ունէին Տեառն. իսկ ինքնին գոլով, գեր ի վերոյ տեսեալ զարարիչն եկեալ բազում հրեշտակօք. եւ նոցա միաձայնեալ ասէին «օրհնեալդ ես ամէն օրհնեալդ ի կանայս»։ Այսօր տեսեալ զՍուրբ կոյսն թառուցեալ յօդս, և ամպեղէն կառաքն ի վեր հմբարձեալ յերկինս. մատնելով յերկնային խորանսն ընդ խմասաուն կուսանան. ևն.։ Այս շարակնը, որ ներշնչմամբ շարադրած է մեծ քերթողն Յովհաննէսի, չինած է Արեւելեան եւ Արեւմտեան առաքելական եկեղեցեաց աւանդութեանց վրայ, որով կը հաստատուի որ՝ ի պատիւ Ս. Կուսին Մարիամու Փրկչի մարդկութեան իր սպասարկու հրեշտակաց բազմութեամբ յերկնից յերկիր իջնելով՝ հանդիսադիր կը լինի իր մօր թաղման։ Դարձեալ տոհմային աւանդութիւն մ'ալ կայ ի մեզ որ կըսուի, թէ Բարթողիմէոս Թաղման հանդէսին ներկայ չըլլալով՝ կը փափաքի բանալ տալ Տիրամօր գերեզմանը և տեսնել վերջին անգամ լուսացու երեսը Աստուածամօր։ Ո՛վ զարմացմանս. աչակերտք մինչ կը բանան Ս. Կուսին կոյս գերեզմանը՝ դատարկ կը գտնեն։ Նա փոխադրուած էր յերկինս և հասած իր տեղնչալի փառաց հանգրուանը։ Աչակերտք իրենց ընկերակիցը բոլորովին չը զրկելու համար, Բարթողիմէոսին կը յանձնեն տախտակի վրայ քանդակուած Ս. Կուսին պատկերն, որն կը տանի իր հետ ի Թորդան, ուր վանք մը կառուցանելով պատկերն անդ կը դնեղէ, որմէ յընթացս դարուց եղած է ու կը լինի հրաշքներ ու բժշկութիւններ. նոյն վանքը կը կոչէ Հոգեաց Լաւ. ուր տեղ յաջորդաբար նստած են առաջնորդ Եպիսկոպոսներ ու գիտնական վարդապետներ։ Մեր և օտար կարող գրիչներ ժամանակ առ ժամանակ յուզիչ ներբողներ հիւսած են Տիրամօր կենաց օրինակելի հանգամանաց նկատմամբ։ Մեր շարակնոցի մէջ տեսնուած բոլոր «Մեծացուսցէք» ներբողներ են, ես հոս պիտի բաւականանամ մի երկու հատուածներ ներկայացնել կրօնասէր ընթերցողաց, և ինչպէս մի երկու պատառիկներ ներսէս Լամբրոնացիէն որոնք սրտերու հետ հոգիներն ալ թունդ հանելու չափ զօրաւոր և ազդու են։

Ով անթառամ ծաղիկ և անդադարաբար շառաւիղ որ ծլեցար Յեսսայ արմատէն, զքեզ Նայի կանուխէն հոգւոյն եօթնարփի շնորհաց ընդունարան հռչակեց, ով Աստուածածին կոյս, զքեզ մեծարենք։» «Համբաձայնակ պաղոյն ո՛վ բանաւոր բարուկակ, որմէ մեզ կիեցաւ անսպառ ողկոյզը յուրախութիւն մեզ՝ որ գիտութեան ծառէն ուտելէն ի վեր՝ արտում էինք։ Ո՛վ Անարատ Սրբուհի, զքեզ կը մեծարենք ամենքս։» Հետեւեալը ճառած է Հայոց յայտնի հեռատեսը Ներսէս Լամբրոնացին 13րդ դարուն մէջ։ Տիրամայրն որ կը փափաքէր տեսնել իր Միածին Որդին յԹոռուն Դաւթի։ Այսօր տեսաւ յԹոռս քառադիմի և յանուն նորա ծունը կրկնուած երկնաւորներէ և երկրաւորներէս։ Տիրամայրը, որ յուսահատութեան որով խոցեցաւ իւր Միածնին խաչուած ատեն, տեսաւ այսօր զնա գլուխ երկնաւոր իշխանութեանց և պետութեանց և նստած ընդ աջմէ հօր, քահանայապետ նկեղեցւոյ»։ Այս աղօթքը և կամ ճառը բուսական ընդարձակէ և կը կարդացուի ի մէջ եկեղեցւոյն՝ Պատարագի ժամանակ, կը յաւելու Ներսէս։ Այսօր նախասահմանեցն Ադամ իր այս Դստեր գեղապանծ վայելչութեան նայելով կը ձայնէ. Սա է Մայր ամենայն կենդանեաց։ Այսօր նախամայրն նա կողջագուրէ իւր դուստրը, որ եղաւ սահման և վերջ իւր ողորմութեանց ու երկանց։ Այսօր Աբրահամ և Սառա գան ի համբոյր նորա որոյ զաւակաւը օրհնուեցան ազգեր։ Այսօր Սորա առաջ Դաւիթ սաղմոսարանաւ կերգէ. կայցես, դէմոյ, ընդ աջմէ Թագաւորին ի հանդերձս ոսկեհուռա զարդարեալ և պատուեալ։ Այսօր ամենայն Յովհաննէս ու Մկրտիչ դիմաւորելով իւր ազգականը, կողաղակէ իր մայրենի երգը։ օրհնեալ ես դու ի կանայս, և օրհնեալ է պտուղ որովայնի քո, մայր Տեառն իմոյ եկեալ առ մեզ յերկինս։ Այսօր երկատասան առաքեալները չը ջազատելով Տիրամօր Մարմինը, կը գոչեն. ով Տէր, որ ի հանգիստ քո, դու ես տապանակ կատարի սրբութեան քո» եւայլն։ Ինչպէս ընկնք շատ երկար պիտի լինէր նշանակել գովեստներու շարքը, մենք այսքանով բաւականանալով աւելին ու պերճ դրուագներ կը թողունք ձեռնհաս գրիչներու և ծանօթ եկեղեցականներու։ Վերափոխման տօնը հաստատուած կը տեսնուի առաջին դարուն մէջ՝ Բարթողիմէոս առաքելոյ ձեռամբ, իսկ աւելի արագ տարածուեցաւ Լուսաւորչի օրով, երբ խաբանուեցաւ նորա միջոցաւ Աստղիկի և Անահիտի տօնակատարութիւնը ի մեզ։ Հայ. Եկեղեցին ինչպէս Յունական Եկեղեցին, ամի ամի Վերափոխման տօնին կը կատարէ խաղող օրհնութեան վեհ խորհուրդը, բոյց, հոս, հարկ կը համարիմ ըսել որ խաղողը կանուխ հասնելուն պատճառաւ մի երկու շաբաթ առաջ կօրհնեն, ինչպէս Յոյներն ալ նոյնպէս կընեն։

* * *

Վերափոխման տօնը մեծ հանդիսաւորութեամբ կը կատարուի ի Գեթսեմանի։ 15 օր առաջ կըսկսի մթաբանական ուխտը առաւօտները ուխտի երթալ Տիրամօր գերեզմանին։ Օրեր առաջ Յոյն ազգէն ոմանք իրենց վանքին սեփական պարտէզին մէջ վրաններ շարելով կը բնակին մինչեւ տօնին վերջաւորութիւնը։ Իսկ մենք, տօնին նախորդ օրը մի երկու մեծ վրաններ վանքէն տանելով միայն միաբանաց համար կը դնեանք մեր սեփական պարտէզին մէջ, որպէս զի գիշերոյներն նորա ներքեւ պատսպարուին։ Տօնէն երկու օր առաջ լուսաբարպատ Սրբազանի կարգադրութեամբ որոշուած վարդապետներն, սարկաւագներն ու դպիրք կը գնան Գեթսեմանի և յաւարտ երեկոյեան ժամերգութեան կը կատարեն հսկումի ժամերգութիւնը. (այս տարի Նորին Սրբազնութիւնը բացակայ ըլլալով, սոյն կարգադրութիւնը խորհրդակցութեամբ կատարեց Ամեն. Ս. Պարթիրք Հայրը)։ Շաբաթ օր, ժամը 8½՝ Ս. Վանուցս Նուիրական աւագ զանգակներն սկսան զոգանջել, ու կէս ժամ վերջ փայտեայ ազդարար կոշնակը զարնուած՝ միաբանութիւնը աւագ դրան առաջ եկած հաւաքուած էր։ Հանդիսապետը կը լինի սովորաբար յաջորդ օրուան ժամարարն, որ էր Գեր. Ղեւոնդ եպիսկոպոս։ Բազաքամէջի ճանապարհով խաչի ուղիէն, քան վայրկեանէն հասած ենք Գեթսեմանի, ճանապարհն լիքն է հանդիսատես բազմութիւնը ամէն ազգէ և սեռէ, Գեթսեմանիի ձիթաստաններում մարդկոց խումբեր հաւաքուած կը խօսին ու կ'զբօսնուն։ Մխբանական խումբը 5 վայրկեանի չափ հանդիստ կ'ընէ մեր սեփական ձիթաստան պարտէզին մէջ և ահա կը պատրաստուին «Հրաշափառ»։

Հրաշափառ, ժամերգութիւն և Նախատօնակ ամբողջ 1½ ժամ տեւեց, պէտք է ըսել որ գեր մարդիկ այդ փոքր միջոցին տաքէն ու խոնաւութենէն կենդանի նահատակ եղան, չատերն ջուրերու մէջ մնացած՝ չը կարողացան հեռուստ դառնալ վանք։ Յետաբ պատարագի Միաբանութիւնը, անոնք որ որոշած չէին մնալ, վերադարձան Ս. Յակոբ։ Առաւօտուն հանդիսաւոր ժամերգութիւն կատարուեցաւ ի Ս. Յակոբ։ի վերջ ժամերգութեան դարձեալ զանգակներն սկսան զոգանջել ու նման նոյն ճանապարհ, առաւօտեան զովի՝ հանդարտորէն հասանք Սրբավայրը։

Ամեն. Ս. Պարթիրք Հայրը կառքով եկած էր և կըսպասէր վրանի ներքև։ Նորին Սրբազնութիւնը քաջողջ ըլլալով՝ ինքը կատարեց այս անգամ Հրաշափառը։ Ուրիշ տարիներու բաղդատմամբ այս տարի նուազ կը տեսնուէր տեղացի ժողովուրդը, եկեղեցին չգեղ կերպով լուսաղարդուած էր թէ մեր և թէ Յունաց կողմէ, և հարիւրաւոր լուսերու մէջ կողողուէր։ Գիրքքէն վերջ Ամեն. Սրբազան Պարթիրք Հայրը թեպետ հոգեւոր, սակայն յոյժ ազդու ու իմաստալից քարոզ մը խօսեցաւ, դրուատելով Տիրամօր բարձր ու առաքինական կեանքը, հուսկ խօսքը երթասարդաց և կուսանաց ուղղելով ըսաւ. պէտք է ձեզ միջնորդ և բարեխօս ունենաք Տիրամայրը, որպէս զի ձեր վառ ծաղիկ օրերուն մէջ չը սայթաքիք՝ իյնալով զանազան պիտգալի հանգամանաց տակ»։ Նորին Սրբազնութեան քարոզը խորապէս ազդեց ժողովրդեան ու Միաբանութեան։ Պատարագէն վերջ կատարուեցաւ անդասան, ժամը 4ին հասանք վանք։

ՍԻՕՆԱՊԱՏՈՒՄ

1852ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ՏՕԳԹ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԳԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն: 396 ՊԷՏՕՂԼՈՒՆՑԱ ՏՕՂԼՈՒՆ ԵՕԼՏԱ 396 Ն:

(Եանի պէրթանէ-ինին իսալ գամբնոպա, Զէյթունցիներուն Լոս գարբնոպա)

Էն չէտիա ազբրաը օլան տիլէրի միւքէմմէլ ալէտաթ վասրթասըյլա դէր տէթոպա ասլատուրբրլար. ուրբ իւէ կիւէնիւերի ազբաշա կեռի տէմէլերի՝ չարթ տբբ։

Նէվիճատա պիր ուսուլ իլէ տայանըգլը, զարիֆ վէ Թագիի տիչին Թբլգբսը էյրէթի տիլէր եարբլար, վէ Խալ կեռբ եիչլինին գիւիինի, եեմ՝ ինիեմէլինի էւ տերդոն լբէբոբ ենիմէլինի Թէեմին խաբլբէ։

Ազբզ խասթալբգլարբ Թէմամբյլա Թեսավի օլունբը, վէ ուսյուալբբ բիսալար վէ միւքէմմէլ քէրբէթինլէր վասրթասըյլա ազբրսբգեա տիր չբգարբլբբ։

Զէյ.—Ամէրիգա ատէթի մուճիպինճէ, գբլ մէվսիմինա բազար կիունլէքի տէ (եոյնին գոտոր), վէ հէր կիւն (եոբբ կեռեկի գոտոբ) Պէյօղլունատաքի մահալը մախասուտա խասթա գազուլ օլունբբ։

Ժամերգութիւն կատարուեցաւ ի Ս. Յակոբ։ի վերջ ժամերգութեան դարձեալ զանգակներն սկսան զոգանջել ու նման նախորդ օրուան նոյն ճանապարհ, առաւօտեան զովի՝ հանդարտորէն հասանք Սրբավայրը։

Ամեն. Ս. Պարթիրք Հայրը կառքով եկած էր և կըսպասէր վրանի ներքև։ Նորին Սրբազնութիւնը քաջողջ ըլլալով՝ ինքը կատարեց այս անգամ Հրաշափառը։ Ուրիշ տարիներու բաղդատմամբ այս տարի նուազ կը տեսնուէր տեղացի ժողովուրդը, եկեղեցին չգեղ կերպով լուսաղարդուած էր թէ մեր և թէ Յունաց կողմէ, և հարիւրաւոր լուսերու մէջ կողողուէր։ Գիրքքէն վերջ Ամեն. Սրբազան Պարթիրք Հայրը թեպետ հոգեւոր, սակայն յոյժ ազդու ու իմաստալից քարոզ մը խօսեցաւ, դրուատելով Տիրամօր բարձր ու առաքինական կեանքը, հուսկ խօսքը երթասարդաց և կուսանաց ուղղելով ըսաւ. պէտք է ձեզ միջնորդ և բարեխօս ունենաք Տիրամայրը, որպէս զի ձեր վառ ծաղիկ օրերուն մէջ չը սայթաքիք՝ իյնալով զանազան պիտգալի հանգամանաց տակ»։ Նորին Սրբազնութեան քարոզը խորապէս ազդեց ժողովրդեան ու Միաբանութեան։ Պատարագէն վերջ կատարուեցաւ անդասան, ժամը 4ին հասանք վանք։

ՍԻՕՆԱՊԱՏՈՒՄ

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԷՏԻՐՆԷ

Քաղքիս Արշ. վարժարանը վերաբացուեցաւ, տեղացի ուսուցիչները պաշտօնէ դադրեցան։ Սա գլխաւոր պատճառաւ որ՝ անցեալ տարիշրջանի մէջ Մ. Մալաքեան անուն ուսուցչին (որուն յանձնուած վարժարանի գլխաւոր ուսուցչութիւնը) ինչ ինչ արարքներուն և մանաւորապէս հակակրոնական դասաւանդութեանց չեն կրցած աչք գոցել։

Ասանք ալ Խլտամեան Հայր Սուրբի նման մէկ մէկ զահերն են Փանթիկեան էֆ.ին՝ որուն ծրագիրն է ազգ. բոլոր պաշտօնեաներն ալ իր ազդեցութեան ներքև առնելով իրեն յատկացնել փառք ու պատիւ։ Պէտք է գիտնալ թէ՝ քաղքիս մէջ երկու մարմիններ կան, զորս ի դէպ է կոչել Փանթիկեան և հակառակորդները և այս վերջինները աւելի լուրջ ու աւելի ծանրաբարոյ են քան Փանթիկեանները. սակայն չունի գլխաւոր գործիչ պէտք։ Իսկ Փանթիկեանները յախուռն կը գործեն, ասանց պետն է նոյն ինքն Փանթիկեան էֆ. և իրենները կը բաղկանայ այնպիսի անձնաւորութիւններէն՝ որք բնաւ իրենց գաղափարաց չեն կարող ծառայել, և ինքնին չունենալով հեղինակութիւն մը՝ Բանուրժեան ոչխարներուն պէս կը հետեւին քայլ առ քայլ Փանթիկեան էֆ.ին՝ որուն միակ տեղապահութեան պատիւն կը պակսի, զի վատթար դրութեան մը ենթարկեալ այսօր Փանթիկ էֆ.ն եղած է Ընդհանուր, Բազ. և Թազ. Ժողովոց Ատենապետը։ այսինքն մէկ մարդուն վրայ կը կայանան ազգ. գործերն, Թող ներուի մեզ սա կէտը չեշտել որ ըստ օրինի, բնաւ ներելի չէ Գաւառ. Ժողովոյ մը ինքն իր գլխին՝ Բազ. Ժողովոյ իրաւասութիւնն իր դիւանէն յանձնել, ու այս այսպէս կը շարունակէ շուրջ երեք ամիսներէ ի վեր, ու այս բոլոր խաւարշրջան և տգօրինաւոր դարձուածքներն կըլլան, զի մի դուցէ Բազ. Ժողով մ'ընտրուելով Փանթիկեան էֆ.ին աղիկամի բերմանց կուզէ սանձ դնել որով յիշեալ էֆ.ն չէր կրնար ստիպել զՄնլատեան Հայրը հրաժարելու, և վարժարանի այսքան տարուան պաշտօնեաներն ալ դադրեցնելով իր ազդականներն հոն տեղաւորել։

Ս. Կարապետ Թաղն ալ սկսած է Ս. Թորոս Թաղին օրինակին հետեւիլ, հոգաբարձութեան մարմին մը որ կը բաղկանայ 1 փաստաբանէ, լուսանկարչէ և իր անունը գրելու անկարող վիճակի մէջ գտնուող կոչկակարէ մը, հաճած է իր խնամքին յանձնուած վարժարանին նախկին պաշտօնեաներն դադրեցնել. և ասանք սա առաւելութիւնն ալ ունին որ խեղճ պաշտօնէից ամսաթոշակներն ալ վճարելու համար. քանի մը ամիսներու ընթացքամամ կուզեն։ Պաշտօնեաներ կան որ մինչեւ 10 ամսական առնելիք ունին։

Մեր այս արարքները գովելի ըլլալուն, կը յուսանք որ կրնան նաեւ մեր օտարաբնակ ազգայնոց գեթ մասնակի գաղափար մը տալ էտրէնեցւոց վրայ, մասնաւոր մեր կրթական հարկին և Առաջնորդարանի շուրջ դարձող էնթրքաներուն վրայ։

ԱՐԳՈՍ

24 օգոստ. 1900 Էտրէնէ

ՕԳՈՒՏԵԼՈՒՆՔ, ՕԳՈՒՏԵԼՈՒՆՔ

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ ԷԼԳԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՄԼՈՆԳՕԼՕ ՍՕԼՂԱՆ Համամընոպա Հաճըթոլը խանընդն իսալ գամը

ԷՏՕԼԷԿՈՊՕ Ն: 33

Իշզամ մաղազանն սահիպ վէ միւէսսիսիր Արտակ Սոսկեան պիր շօգ սեպեէլբրատէն պէրու պու սեպաաթլա մեշղուլ օլմուշ, վէ սարբլբբլբ պիրլիքատ պիր գաշ էլպիսէ մաղազալարը իտարէ իթմիշ, վէ քէնտի թէօբիպզեքաբլբզը վէ իսթիգամէթի սայէսինտէ միւշթերիլենիդ էմնիյէթի ու թէվէճճիհինի գազանմըզ օլուգ, պու տէֆաքի թէշեպպիսիրատ տախի մուվաֆֆիգբյէթը թամմէյէ նախլ օլանաղը չիսպհէտիպ տիր։

Մեղքիր մաղազատա պիրինճի տէրբեճէ էլպիսէ պիշէն պիր զաթ տայմա պուլունբբյօր։ Սաթլբզա շբգարբլան պիրիսին էլպիսէլբբ «Խէֆֆէրին ենի» «Խէլիմ» սօն մատանբն նիսմունէր թամմէսի տիր. շիրիբզ գումաշլար ասա գուլանբլմագ։ Ֆիյաթլարա կէլինճէ, մալլարբն իւսթունտէ գօնուլան ֆիյաթլարբզ կէօրիւլաբիւքտէ օլ վագբէր մուսապէգա ֆիքբրի հասբլ օլմագ միւմքին օլապիլբբ։

Աթիտէքի մուհավէրէյինին տբգգաթլբնա օգուտնասը բէճա օլունբբ։

—Եաբզբգ էլպիսէմիզի ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ մաղազասընատա ալալբմ։

—Ֆագաթ պու մաղազայա կիթմէգ իչիւն խանընն օրթասընտաքի օ ուղուն ենբտիվէնլէրբէն չբգմալբ։ քի՞մ եօրուճագ օբայա գատար։

—Զբգարբզ։ պէիս եօգ, մաղազանն սահիպի չօգ թէօբիպզեքար վէ գատտիր պիր քիմէ տիր։ իսթէկիմիզէ կէօբէ ղի՝ վէ եէնի մօտա էլպիսէլբրի հեր եէրբէն զբյաաէ օբատա պուլաճաղբզ։ էկէր իսթերսէք, խասսբթէն պիշիրբրբիզ։ ֆիյաթլար տա օ տէրբեճէ էհվէն տիր քի, սանբբրբն քի իչէն չեքիլմէք ֆբքբրիյլէ մալարբնը էլպէն չբգարմագա շալբբբյօր, օբատա 140 զ.ուբզ բալթ. 96 զ.ա սաթբբբյօր։

—Վէ լաքին նա՞սբլ քեաբ իտբյօր։

—Բեաբ իտեր, չիւնքի՝ նէվիբ բէթիբգի եօգ քի՝ քեաբընը բայլաբն, իրինճի՝ մէսաբիթբը չախ

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնդրա 7 սեպտ.

Ռենիլ. էսհամը ինկ. Լիբ.	098—81
Օսմ. էսհամը այցլյալը	23—
» » » գաբանաց	23—
» » » Բ	47—25
» » » Գ	26—50
Օսմանլը Գանդասը	11—75
Մբարը սաւչ. մուք թուհլաւէ	104—75
Գաւլիտը էսքիթրաղը	82—
Գամբրիս թաւչիզ 3 այ վասաէ	25—37

Վիէննա 7 սեպտ.

Լօնդրա իւզէրինէ գամպիս	242—10
Բուլգէլի ղամէնաղիէրի Ֆը.	108—
Օսմանլը Բէյի ազախնը	295—

Պէրլին 7 սեպտ.

Բուլգէլի ղամէնաղի. (մարգ)	109—90
Լօնդրա իւզէրինէ գամպիս	20—27
Ռուպլը	216—12

Պրիւքսէլ 7 սեպտ.

Բուլգէլի Շըմէնտըֆէրի	113—50
Բանք Օթոման	22—92

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էսք. Ազմ. ռեն ապշ. դաբ.	24—29
» » » էն եուքսէք	24—33
» » » էն ալտը	24—29
Գաւ. ռոգամ. ալչալը	24—28½
Յուանկի ղամէն. ագլամ դրնաս	113—25
» » էն եուքսէք	114—75
» » էն ալտը	113—25
» » ալչալը	113—12
Ագչե Ֆոնդը	—
Բելգրատ »	—
Հելսինկֆորս »	—

ՏԱՆԴԻ ԱԿՑԻՈՆԱՐԲԸ

Բէյթի ազախնը Օս. Լիր.	13—35
Սիկարէթ Ս.	—78
» Բ.	—48
Բրազիլյա	6—47½
Ժուրնան	2—10
Օղլիկասանի Բրազիլյա	65—
Ասիական	4—18
Դրէյֆ փէնէրաս	0—34
Սոսիէթէ Օթոման Ի. Լ.	0—13
Լոբիտ	086—
Գանգ նասիհաս ալ գրէս	407—
Բրանտաս	80—50
Բանքամ Թրավիլիթը	464—

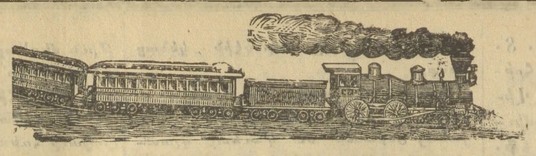
ԱԳՈՒԼԻԷՐԻՆ ԳԻՆԱՔԸ

Օսմ. լիրան 100 ղ. տան	ԱԼԳ. Բ.
Գէյազ մէհիտիյէ Ֆրանգը	108—39
Մէճիտիէ »	99—
Ինկիլիզ լիրան	110—
Գրանտը տոլարանը	87—18
Ռու	90—
Գրէշիոց ալթունը	54—08
Գրանգէ գայիմէ	8—63

ԳԱՄԳԻՈ

Լօնդրա	108—12
Ֆրանգ 3 այ վասէի	23—
Բ[illegible]	18—73
Վիէննա չէքի (գուրօն)	22—15

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ



ԱԶԻՄԷԹ — Իշպու. 1900 սէնէսի էֆրէնթի Ապրիլին 9ընը բազար կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէշիւտ իսէճէք պիլմիւտիէ գաթարլարը վագթ ու հարէքէթլէրի.

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	4	34	6	8	10	12	14	16	36	18	20	22
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եշէլա	Էշէլա վէ Եշէլա	Եշէլա	Եշէլա	Եշէլա	Եշէլա	Եշէլա	Եշէլա	Էշէլա վէ Եշէլա	Եշէլա	Եշէլա	Եշէլա
ՖԷՕՓԻԼԻՏԷՆ	Պղտ. 10 35	Պղտ. 10 55	Պղտ. 1 12	Պղտ. 2 15	Պղտ. 3 25	Պղտ. 4 10	Պղտ. 5 05	Աղշ. 6 35	Աղշմ. 7 35	Աղշ. 9 22	Աղշ. 10 30	Աղշ. 11 35
Հայսար Բաշա միւվ.	11	11 20	1 37	2 40	3 50	4 35	5 30	7	8	9 47	10 55	12
» հար.	11 7	11 45	1 45	2 48	4 01	4 45	5 40	7 11	8 17	9 54	11 05	12 08
Գէզէլ Թօբրաղ	11 14	— —	1 52	2 55	4 08	4 52	5 47	7 18	8 26	10 01	11 12	12 15
Ֆէն. քէօշէսի	11 18	— —	1 56	3 01	4 12	4 56	5 51	7 22	8 30	10 05	11 16	12 19
Կէօզ Թէպէ	11 23	— —	2 01	3 06	4 17	5 01	5 56	7 27	8 35	10 10	11 21	12 24
Էրէն քէօյ	11 30	12 5	2 05	3 09	4 23	5 04	6 01	7 33	8 41	10 14	11 28	12 29
Պօսթանճը	11 38	12 14	2 13	միւվ.	4 31	միւվ.	6 10	7 42	8 50	10 21	11 38	12 38
Մալթէպէ	11 48	12 27	2 25		4 41		6 20	7 52	9 04	10 31	11 48	12 48
Գաբթաշ	12	12 42	2 36		4 52		6 31	8 03	9 20	10 42	12	12 59
Բէնոթք միւվ.	12 8	12 52	2 44		5		6 39	8 11	9 30	10 50	12 08	1 07
» հար.		1							9 38			
Թուզլա		1 26							10 05			
Կէյպիզէ		1 49							10 34			
Ցիլ Իսկէլէսի		2 13							11			
Թավշանճըլ		2 24							11 13			
Հէրէքէ		2 43							11 34			
Եարըժա		3 4							12			
Թիւթ. Զիֆթլիք		3 18							12 17			
Ցէրբինճէ		3 29							12 30			
Իզմիտ միւվ.		3 43							12 48			
» հար.		4 5										
Գէօյբուք Ցէրղէնա		4 42										
Սապանճա		5 14										
Համիտիյէ		5 41										
Կէյվէ		6 28										
Ագ Հիսար		6 54										
Մէճիճէ		7 29										
Լէֆքէ		7 59										
Վէզիր-խան		8 37										
Գիւճիւք միւվ.		9 20										
» հար.		9 35										
Գարաքէօյ		10 45										
Գալաթա		11 29										
Ին Էօնիւ		12 22										
Զուգուբ Հիսար		12 54										
Էսկիշեհիր միւվ.		1 35										
		Աղշմ.										

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	1	3	5	7	31	9	11	13	15	17	19	33	21
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եշէլա	Եշէլա	Եշէլա	Եշէլա	Եշէլա վէ Եշէլա	Եշէլա	Եշէլա	Եշէլա	Եշէլա	Եշէլա	Եշէլա	Եշէլա վէ Եշէլա	Եշէլա
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ հար.												Պղտ. 9 45	
Գուլգուլ Հիսար												10 24	
Ին Էօնիւ												10 57	
Պօլէթլը												11 54	
Դարաքէօյ												12 10	
Պուլգուրլու միւվ.												1	
» հար.												1 11	
Վէզիր-խան												1 34	
Լէֆքէ												2 29	
Մէճիճէ												3 03	
Աղ Հիսար												3 32	
Կէյվէ												3 58	
Համիտիյէ												4 54	
Սապանճա												5 12	
Պէյլիք Ցէրղէնա												5 42	
Իզմիտ միւվ.					Պղտ.							6 18	
» հար.					10 45							6 40	
Ցէրբինճէ					11 03							6 56	
Թիւթ. Զիֆթլիք					11 14							7 05	
Եարըժա					11 32							7 20	
Հէրէքէ					12 05							7 47	
Թավշանճըլ					12 17							7 59	
Ցիլ Իսկէլէսի					12 29							8 09	
Կէյպիզէ					1 04							8 42	
Թուզլա					1 27							9 02	
Բէնոթք միւվ.	Պղտ. 10 05	Պղտ. 10 29	Պղտ. 11 25	Պղտ. 12 33	1 50		Պղտ. 3 45		Պղտ. 5 38	Աղշ. 7 12	Աղշ. 8 44	9 24	
» հար.	10 14	10 38	11 34	12 44	1 58		3 54		5 47	7 21	8 53	9 33	Նոյ. 11 06
Գաբթաշ	10 25	10 49	11 46	12 55	2 10		4 05		5 58	7 32	9 06	9 47	11 17
Մալթէպէ	10 36	10 59	11 57	1 06	2 27		4 15	Պղտ.	6 09	7 43	9 16	10 02	11 28
Պօսթանճը	10 44	11 07	12 06	1 17	2 41	Պղտ. 3 27	4 25	5 14	6 19	7 52	9 26	10 20	11 39
Էրէն քէօյ	10 48	11 14	12 10	1 22	2 52	3 31	4 29	5 18	6 23	7 56	9 30	10 31	11 47
Կէօզ Թէպէ	10 53	11 17	12 15	1 27	2 56	3 36	4 38	5 23	6 28	8 01	9 35	—	11 54
Ցէն քէօշէսի	10 57	11 21	12 19	1 31	3 02	3 40	4 38	5 27	6 32	8 05	9 39	10 41	12
Գէզէլ Թօբրաղ	11 03	11 27	12 25	1 37	3 06	3 46	4 44	5 33	6 38	8 11	9 45	—	12 06
Հայսար Բաշա միւվ.	11 10	11 35	12 33	1 45	3 13	3 55	4 50	5 40	6 45	8 20	9 55	10 50	12 12
» հար.	11 35	12	12 58	2 10	3 25	4 20	5 15	6 05	7 10	8 45	10 20	11 05	12 27
Գէօբբիւ վարար միւվ.					3 50							11 30	
												Աղշ.	

36 նումէրօլը գաթար Ֆէնէր Պաղչէ եօլընտա Ֆէնէր Պաղչէյէ կիտէն 524 նումէրօլը գաթար իւէ գարշըլաշմագ տըր։
17 նումէրօլը գաթար Ֆէնէր Պաղչէտէն կէլէն 523 նումէրօլը գաթար իւէ Ֆէնէր Պաղչէ եօլընտա գարշըլաշմագ տըր։
1 նումէրօլը գաթար 19 մայիս Թարիխինտէն 18 յուլիս Թարիխինէ գատար ամէշիւտ իսէճէք տիր։
3 նումէրօլը գաթար 9 ապրիլ Թարիխինտէն 18 մայիս Թարիխինէ վէ 19 յուլիս Թարիխինտէն 18 աղ Թօսա գատար ամէշիւտ իսէճէք տիր։

ՎԷՐԷՍԻՅԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Մեֆքուրլիս դիւնեալէթ հէր նեվ էսմաղ եսնասը՝ Գալոնոպս Զալիքսի սոպուլնոպս Սելենէ Խանդոս Ն՝ 1-9

Գու քէրբէ մուհէտատէն Թէէսիս խտիլէն մէգքիւր մաղազալարտա մէֆքուրաթա մութէալլիգ օլարագ, Ինկիլիզ խալալարը վէ տոգուսմա վէ գատիֆէլի խալալար, քէշէլէր, Թիւլ բէրտելիքէր, ատարլար, գօրնիլէր, մուշամպալար, գարեօլա, այնա, սանտալեա վէ սաիր հէր նեվ միւքէմմել գումաշլար վէ դայբիհիմ պուլնընգ, մահ ալ մահ Թէեմէյէ սուրէթիյլէ վէ էհվալեն վէ միւթէտիլ չէրաիթ վէ ֆիյաթը մագթուա իւէ սաթալարը միւհէրէմ էհալիյէ եւլան գալարը։ 20—11

ԱԼԱՈՒՆՏ—ՖԷՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Էշէս վէ եօշնա գարարը	Նո. 322	ամսի գէ.	
Ալաունտան հարէք.	1	05	ապշ.
Ֆէօթահեայա միւվ.	1	25	»
Էշէս վէ եօշնա գարարը	Նո. 324	ամսի գէ.	
Ալաունտան հարէք.	11	15	ագշ.
Ֆէօթահեայա միւվ.	11	35	»

Էշէս վէ եօշնա գարարը	Նո. 321	ամսի գէ.	
Ֆէօթահեասան հարէք.	12	10	ապշ.
Ալաունտա միւվ.	12	30	»
Էշէս վէ եօշնա գարարը	Նո. 323	ամսի գէ.	
Ֆէօթահեասան հարէք.	10	15	ագշ.
Ալաունտա միւվ.	10	35	»

ՀԱՄԻՏԻՅԷ—ԱՏՍ. ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Էշէս վէ եօշնա գարարը	Նո. 425	գէ.	
Ատս Բազար	հար. 4	14	ապշ.
Համիտիյէ	միւվ. 4	35	

Էշէս վէ եօշնա գարարը	Նո. 426	գէ.	
Համիտիյէ	հար. 5	56	ապշ.
Ատս Բազար	միւվ. 6	17	

522 վէ 525 նումէրօլը տօղրու Ֆէնէրէ կիտէն գաթարլարտան մատտա տիկէր 524 վէ 523 նումէրօլը գաթարլար Ֆէնէր Քէօշէսինտէ ագթարմա խտէրլէր։

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՉԷՍԻՆԻՆ

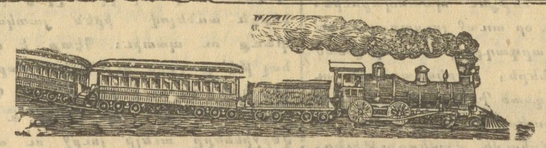
ԲԱԶԱՐ ՎԷ ՃՈՒՄԱ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

ՀԱՐԷՔԷԹ		գարար նումէրօսը 522	524
		Աղշ.	Աղշ.
Քէօբբիւտէն	հար.	6 10	7 35
Հայսար-Բաշա	հար.	6 45	8 17
Գէզէլ Թօբրաղ	հար.	6 52	8 26
Ֆէնէր քէօշէսի	հար.	6 57	8 33
Ֆէնէր-Պաղչէ	միւվ.	7 04	8 40

ԱՎՏԷԹ		գարար նումէրօսը 523	525
		Աղշ.	Աղշ.
Ֆէնէր-Պաղչէ	հար.	7 50	10 20
Ֆէնէր Քէօշէսի	հար.	8 01	10 30
Գէզէլ Թօբրաղ	հար.	8 05	10 34
Հայսար-Բաշա	հար.	8 20	11 05
Քէօբբիւտէ	միւվ.	8 45	11 30

ՇԱՐԳ — ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՏԷՐՍԱՆԱՏԷՊԷՏ ԻԼԷ — ՔԻՒՉԻՒՔ ԶԷՔՄԷՃԷ



1900 մայիս. Մայիս 1էն իթիպարէն եէնի իլանա տէկին եօլ թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՈԼՅԱՆ ՔԻՒՉԻՒՔ—ԶԷՔՄԷՃԷԾԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	8	10	12	*62	14	16	18*	20	22	*24	26	*28	30	*32	*34	36	*38	40	42	44	*46	48	50	52
	Սպահան էշլէնէ գատար									Վագթը Հարէքէթ								Էշլէնէն ագշամ գատար						
Սթամպոլ	6 14	6 45	7 19	7 38	8 14	8 48	9 13	10 10	10 38	11 09	12	1	1 37	2 05	3 02	3 32	4 20	4 50	5 18	5 46	6 14	6 47	7 10	7 42
Խամ-Կարաս	6 27	6 55	7 29	7 54	8 29	8 58	9 28	10 20	10 48	11 19	12 10	1 10	1 47	2 15	3 12	3 42	4 30	5	5 28	5 56	6 24	6 57	7 20	7 53
Սեհիր-Կարաս	6 31	6 59	7 33		8 33	9 02	9 32	10 24	10 52	11 23	12 14	1 14	1 51	2 19	3 16	3 46	4 34	5 04		6	6 28		7 24	7 57
Սամանտրա	6 36	7 05	7 39		8 39	9 07	9 37	10 29	10 57	11 28	12 19	1 19	1 56	2 24	3 22	3 51	4 39	5 09		6 05	6 33		7 29	8 02
Սեհիր-Խան	6 41	7 08	7 44	8 13	8 44	9 13	9 44	10 34	11	11 3	12 23	24	1 59	2 29	3 26	3 56	4 44	5 14		6 10	6 38		7 34	8 07
Մոգէրլէյ	6 56		8 02	8 34	9 01	9 26	9 56	10 45		11 45	12 36	36		2 41	3 41	4 09	4 59	5 27	5 46	6 2	6 48	7 15	7 46	8 19
Ալ-Աթ Եփանօս	7 00		8 12	8 50	9 11		10 07	10 56		11 57		48		2 51	3 51		5 11		5 56	6 35		7 23	7 58	8 29
Թիւլիւք-Զէքմէճէ				9			10 45			12 05		1 56					5 19						8 06	

ՔԻՒՉԻՒՔ—ԶԷՔՄԷՃԷԾԷՆ ՍԹԱՄՊՈԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	**43	45	**47	49	51	**53	61	**55
	Սպահան էշլէնէ գատար									Վագթը Հարէքէթ								Էշլէնէն ագշամ գատար							
Թիւլիւք-Զէքմէճէ			7 04								10 25				12 16		2 16								
Ալ-Աթ Եփանօս	6 15	6 46	7 15	7 52		8 14	8 51		9 42		10 36		11 31	12 27			2 27								
Մոգէրլէյ	6 27	6 58	7 27	8 04		8 27	9 30		9 54	10 20	10 48		11 43	12 39	1 47		2 39								
Սեհիր-Խան	6 39	7 13	7 42		8 17	8 42		9 16	10 05	10 32	11 03	11 31	11 55	12 54	1 59		2 56		3 25						
Սամանտրա	6 43	7 17	7 46		8 21	8 46		9 20	10 09	10 36	11 07	11 5	11 59	12 58	2 03		3		3 29						
Սեհիր-Կարաս	6 48	7 22	7 51		8 26	8 51		9 25	10 14	10 41	11 12	11 40	12 04	1 03	2 08		3 05		3 35						
Խամ-Կարաս	6 53	7 27	7 56	8 22	8 31	8 56	9 21	9 30	10 18	10 46	11 17	11 45	12 08	1 08	2 13		3 10		3 40						
Սթամպոլ	7 01	7 35	8 04	8 30	8 39	9 01	9 29	9 38	10 26	10 54	11 25	11 53	12 16	1 16	2 21		3 18		3 48						

* Ալաթէնանօս իւէ Թիւլիւք Զէքմէճէ արասնա. Ճումա վէ բազար կիւնլէրի իշլէյէն պու գաթարլարը Իլանը՝ այ գէճա զիսրան միւնաբէթէ տիր։
** Թիւլիւք Զէքմէճէ իւէ Ալաթէնանօս արասնա Ճումա վէ բազար կիւնլէրի էշլէյէն պու գաթարլարը Իլանը՝ այբէ-գէնդրան միւնաբէթէ տիր։

Իրնոր.—եէնի իլանա տէկին՝ 8, 12, 16, 40, 44, 13, 35, 47, 49 վէ 51 նումէրօլը գաթարլար՝ եալընըզ 1 տագիգաշ էյթուն Գրանընտա տուրմաճալարը։ Բէջ օ գատար հէվալէյի օլմասընէրէ՝ պիլա խթիխան հէր գաթարտա գատուլ օլունմաճալար տըր. լաքին հէվալէյի օլան եիւքլէր՝ եալընըզ 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարտա գատար գրմեմէճալար տըր։

Շարգի էվրօպանը Վագթը՝ Տէրսանատէ ստոթը իւզէրինէ 4 սաաթիգա իլէրի տիր։

ՏԷՐՍԱՆԱՏԷՊՏԷՆ ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ (Ճումա վէ բազար էնգիլէրի)

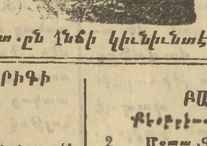
ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	62	—	24	28	32	34	38	46
ՍԹԱՍԻՕՆ				Վագթը հարէքէթլէրի				
Այսթէֆանօս	8 50	— —	11 57	1 48	2 53	3 53	5 11	7 02
Ֆլորիա	9	— —	12 06	1 58	3 03	4 03	5 21	— —
Քիւչ. Զէքմէճէ	9 02	— —	12 08	2	3 05	4 05	5 23	7 10

ՄԻՒՏԻՐԻՕՔԷ

ՏԷՐՍԱՆԱՏԷԹԼ ԱԶԻՄԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	43	47	—	55
ՍԹԱՍԻՕՆ	Վագթը հարէքէթլէրի			
Քիւչ. Զէքմէճէ	3 20	4 28	— —	7 18
Ֆլորիա		4 35	— —	7 36
Այսթէֆանօս	3 29	4 43	— —	7 46

ԻՏԱԼԻԷ — ՄԱԽՍՈՒՍ



Իշպու. 1900 Օգոստ.ըն Ենէի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ադալարտան Էսքիշէհիր

Մր. Ցէր.

12 Գ. Ամ., Հէյդէլի, Գուրկազ, Գէնալը (1
12 30 Էյդէլի, Գ. Ամ., Մալթէպէ, Գօթանճը. Ճամալը Գօթանճը, Գալամբէր, Մամ. (1)
1 Բէնոթք, Գաբթաշ, Գ. Ամ., Հէյդէլի. (Գ. Ամամտան սամաթ 1·45ամ). (Իշպու սէֆէր բազար երթէսի կիւնէրի Հէյդէլիէ օղամայրգ Գէնալբա օղամայճագ տըր.) (1)
1 50 Հէյդէլի, Գուրկազ. (Իշպու սէֆէր եալընըզ բազար երթէսի կիւնէրի թագ. օլունմաճագ տըր.) (1)
2 30 Գ. Ամ., Հէյդէլի, Գուրկազ, Գէնալը. (1
1 Եալովա, Գ. Ամ., Հէյդէլի, (Գ. Ամամտան սամաթ 3·30ամ). (1)
8 45 Բէնոթք, Գաբթաշ, Գ. Ամ., Հէյդէլի, Գուրկազ, Գէնալը. (Գ. Ամամտան սամաթ 9.30ամ).
10 46 Գ. Ամ., Հէյդէլի, Գաբաքէօյ. Քէօբբիւտէն Ադալար Ճանիդէն
12 45 Հէյդէլի, Գ. Ամ. (1)
2 15 Գաբաքէօյ, Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդէլի, Գ. Ամ., Գաբթաշ, Բէնոթք (1) (2
6 30 Հէյդէլի, Գ. Ամ., Եալովա. (2)
8 45 Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդէլի, Գ. Ամ.
10 Հէյդէլի, Գ. Ամ., Գաբթաշ, Բէնոթք. (3)
10 45 Մամ., Գալամբէր, Ճամալը Գօթանճը, Գօթանճը, Մալթէպէ, Գ. Ամ., Հէյդէլի. (3)
11 Գէնալը, Գուրկազ, Հէյդէլի, Գ. Ամ. (3

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարտան Էսքիշէհիր

11 15 Գ. Ամ., Հէյդէլի. (1)
11 45 Բէնոթք, Գաբթաշ, Գ. Ամ., Հէյդէլի, Գուրկազ, Գէնալը. (Գ. Ամամտան սամաթ 12·30ամ). (1)
1 30 Հէյդէլի, Գ. Ամ., Մալթէպէ, Գօթանճը, Ճամալը Գօթանճը, Գալամբէր, Մամ. (1
8 30 Գ. Ամ., Հէյդէլի, Գուրկազ, Գէնալը.
9 45 Բէնոթք, Գաբթաշ, Գ. Ամ., Հէյդէլի, Գուրկազ, Գէնալը, Գաբաքէօյ. (Գ. Ամամտան 10·30ամ).
10 30 Հէյդէլի, Գ. Ամ., Մալթէպէ, Գօթանճը, Ճամալը Գօթանճը, Գալամբէր, Մամ.

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քէօբբիւտէն Ադալար

2 Մամ., Գալամբէր, Ճամալը Գօթանճը, Գօթանճը, Մալթէպէ, Գ. Ամ., Հէյդէլի. (1)
10 45 Մամ., Գալամբէր, Ճամալը Գօթանճը, Գօթանճը, Մալթէպէ, Գ. Ամ., Հէյդէլի. (3)

Ադալար Քէօբբիւտէն Ադալար

1 30 Հէյդէլի, Գ. Ամ., Մալթէպէ, Գօթանճը, Ճամալը Գօթանճը, Գալամբէր, Մամ. (1
10 30 Հէյդէլի, Գ. Ամ., Մալթէպէ, Գօթանճը, Ճամալը Գօթանճը, Գալամբէր, Մամ.

ԳԱՏԸՐԲԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

Օէվմիէ Քէօբբիւտէն Սաթ. Ցէ.	Գատը բէկյանէն Սաթ. Ցէ.	Բազար Քէօբբիւտէն Սաթ. Ցէ.	Գատը բէկյանէն Սաթ. Ցէ.
11 15(1)	11 15(1)		
12	12	12	12
12 45			
1 30	12 45	1	1
2 20	1 30	2	2
3	2 15	3	3
3 45	3		4
4 30	3 45	4	5
5 15	4 30	5	
6 15	5 15	6	6
8	6	7	7
9 15	7 15	8	8
10	9	9	9
10 45	9 50	10	10
	10 30		11
11 30	11 15	11	
12	12	12	12

(1) Իշպու իշարէթլի սէֆէրլէր՝ պրամ 15ամ սոնրա լարվ օլընմաճագ տըր։

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ադալարտան Հէրակլէքէրի Գալիոպոլի Քէօբբիւտէն

Սաթ. Ցէ.

10 35 Բէնոթքէ կիտէն
10 55 Իսթիբէհէրէթ կիտէն
1 12 Բէնոթքէ կիտէն
2 15 Իսթիբէհէրէթ կիտէն
3 25 Բէնոթքէ կիտէն
4 10 Իսթիբէհէրէթ կիտէն
5 05 Բէնոթքէ կիտէն
6 10 Գիւլ Թէհատիւք (3)
6 35 Բէնոթքէ կիտէն
7 35 Իզմիթ կիտէն
9 22 Բէնոթքէ կիտէն
10 30 Բէնոթքէ կիտէն
11 35 Բէնոթքէ կիտէն

Հայսար-Բաշատ

11 10 Բէնոթքէտէն կելէն (1)
11 35 Բէնոթքէտէն կելէն (2)
12 33 Բէնոթքէտէն կելէն
1 45 Բէնոթքէտէն կելէն
3 25 Իզմիտէն կելէն
3 55 Իսթիբէհէրէտէն կելէն
4 50 Բէնոթքէտէն կելէն
5 40 Իսթիբէհէրէտէն կելէն
6 45 Բէնոթքէտէն կելէն
7 10 Գիւլ Թէհատիւք
8 20 Բէնոթքէտէն կելէն
9 55 Բէնոթքէտէն կելէն
11 05 Իսթիբէհէրէտէն կելէն (4)
12 12 Բէնոթքէտէն կելէն

(1) Իշպու սէֆէր՝ մարտըն 19ընան յուլիսին 18ինի գատար հարէքէթ իսթէճէ։
(2) Իշպու սէֆէր՝ ապրիլ 9ան մայիս 18 վէ յուլիս 19ան ազսոթան 17ե գատար հարէքէթ իսթէճէ։
(3) Ճումա վէ բազար 522 Ֆէնէր Պաղչէ գաթարլարտա Թէհատիւք իսթէճէք։
(4) Ճումա վէ բազար 525 Ֆէնէր Պաղչէ գաթարլարտա Թէհատիւք իսթէճէք։